


ENERGY[®]



Energy Power[™] Bar One

Owner's Manual

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS!

1. READ these instructions.
2. KEEP these instructions.
3. HEED all warnings.
4. FOLLOW all instructions.
5. DO NOT use this apparatus near water.
6. CLEAN ONLY with dry cloth.
7. DO NOT block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. DO NOT install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. DO NOT defeat the safety purpose of the polarized or grounding type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wider blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. PROTECT the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. ONLY USE attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. USE ONLY with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/ apparatus combination to avoid injury from tip-over. 
13. UNPLUG this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. REFER all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. DO NOT expose this apparatus to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the apparatus.
16. To completely disconnect this apparatus from the AC Mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.
17. The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable.
18. DO NOT overload wall outlets or extension cords beyond their rated capacity as this can cause electric shock or fire.



The exclamation point, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock to persons.

WARNING: To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

WARNING: No naked flame sources – such as candles – should be placed on the product.

Place the equipment near a main power supply outlet and make sure that you can easily access the power breaker switch.

WARNING: This product is intended to be operated ONLY from the AC Voltages listed on the back panel or included power supply of the product. Operation from other voltages other than those indicated may cause irreversible damage to the product and void the products warranty. The use of AC Plug Adapters is cautioned because it can allow the product to be plugged into voltages in which the product was not designed to operate. If the product is equipped with a detachable power cord, use only the type provided with your product or by your local distributor and/or retailer. If you are unsure of the correct operational voltage, please contact your local distributor and/or retailer.

BATTERY INFORMATION:

THIS PRODUCT CONTAINS A LITHIUM BATTERY. IF MISUSED OR ABUSED THIS CAN RESULT IN:

- Smoke or gas hazard
- Heat hazard
- Fire hazard
- Explosion hazard

WARNING: Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

WARNING: Risk of leakage. Only use the specified type of batteries. Never mix new and used batteries. Observe correct polarity. Remove batteries from products that are not in use for extended periods of time. Store batteries in a dry place.

WARNING: Do not handle leaking or damage Lithium batteries.

WARNING: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

WARNING: Do not place batteries in mouth or ingest. Keep out of reach of children and pets.

WARNING: Do not recharge non-rechargeable batteries.

Please dispose of any used batteries properly, following any local regulations. Do not incinerate.



Place the equipment near a main power supply outlet and make sure that you can easily access the power breaker switch.

EU COMPLIANCE INFORMATION

Eligible to bear the CE mark; Conforms to European Union Low Voltage Directive 2006/95/EC; European Union EMC Directive 2004/108/EC; European Union Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2002/95/EC; European Union WEEE Directive 2002/96/EC; European Union Eco-Design Directive 2009/125/EC; European Union Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (REACH) Directive 2006/121/EC

This product contains batteries that are covered under the 2006/66/EC European Directive, which cannot be disposed of with normal household waste. Please follow local regulations.

WEEE NOTICE

Note: This mark applies only to countries within the European Union (EU) and Norway.

This appliance is labeled in accordance with European Directive 2002/96/EC concerning waste of electrical and electronic equipment (WEEE). This label indicates that this product should not be disposed of with household waste. It should be deposited at an appropriate facility to enable recovery and recycling.



FCC AND CANADA EMC COMPLIANCE INFORMATION:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Approved under the verification provision of FCC Part 15 as a Class B Digital Device.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate this device.

Caution: To comply with the limits of the Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules, this device is to comply with Class B limits. All peripherals must be shielded and grounded. Operation with non-certified peripherals or non-shielded cables may result in interference to radio or reception.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

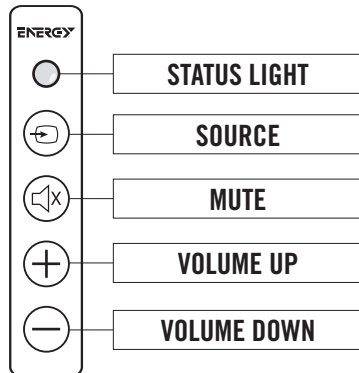
THANK YOU

Thank you for your purchase of the Energy Power™ Bar One! Energy has been a leader in audio research and development as well as in the engineering and manufacturing of high-quality speakers since 1973. Your new Energy Power Bar One is a compact, stylish, easy to connect and use enhancement for TV, movie and even personal audio sound. Its compact design puts a separately powered, dual bass driver subwoofer inside of the soundbar that complements the dual full-range drivers for dynamic sound without the need of a separate subwoofer “box” taking up additional space in your room. Just “plug n’ play” to almost any TV in just minutes, then sit back and let your favorite TV shows and movies come to life.

PACKING LIST

1. SOUNDBAR
2. SOUNDBAR POWER SUPPLY/POWER CORD
3. ONE 5.3 FT. (1.6M) 3.5MM TO DUAL RCA CABLE
4. ONE 5.9 FOOT (1.8M) DIGITAL OPTICAL CABLE
5. TWO RUBBER FEET
6. ONE REMOTE CONTROL
7. CONNECTION GUIDE AND PROGRAMMING GUIDE
8. SOUNDBAR WALL-MOUNT TEMPLATE
9. THIS OWNER'S MANUAL

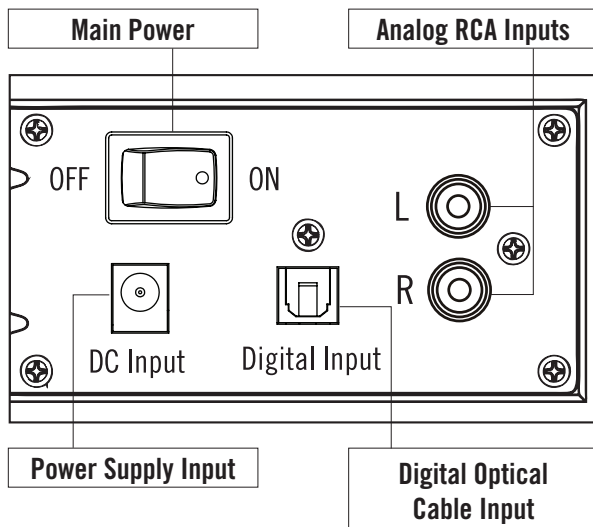
SOUNDBAR FRONT



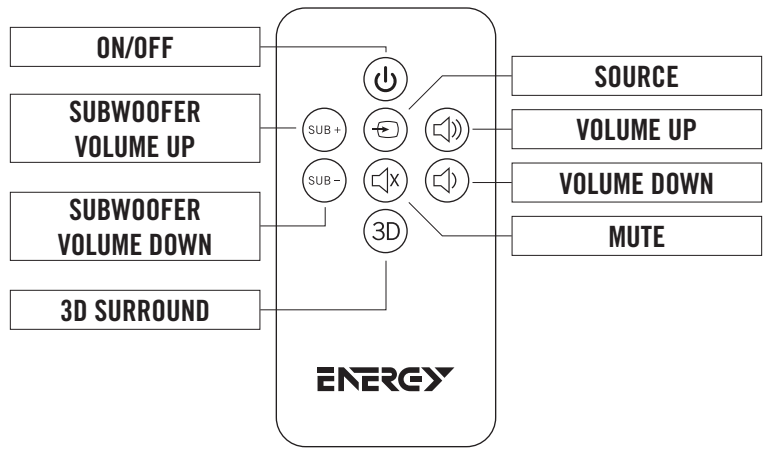
SOUNDBAR STATUS LIGHT

RED: In STANDBY (“Sleep”) Mode
GREEN: On Digital Optical Cable Input
ORANGE: On Analog RCA L/R Input
ORANGE (Flashing): RCA Input muted
GREEN (Flashing): Digital Input muted
RED (Flashing): Failure to learn a remote control command
RED, GREEN OR ORANGE FLASHES ONCE: A remote control signal has been received

SOUNDBAR REAR



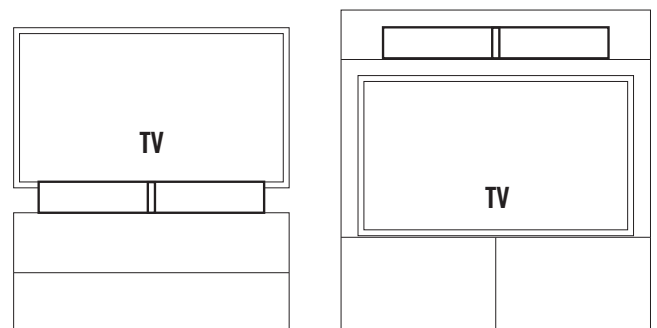
REMOTE CONTROL



REMOTE FUNCTION	STATUS LIGHT
ON/OFF	RED: Standby GREEN/ORANGE: ON
SOURCE	GREEN: On Digital Optical Cable Input ORANGE: On RCA Input
MUTE	ORANGE (FLASHING): RCA Input muted GREEN (FLASHING): Digital Input muted
3D	RED (ONE FLASH): Surround Off GREEN (ONE FLASH): Surround On
VOLUME UP	GREEN OR ORANGE (FLICKERS): A remote control signal has been received
VOLUME DOWN	GREEN OR ORANGE (FLICKERS): A remote control signal has been received
SUBWOOFER VOLUME UP	GREEN OR ORANGE (FLICKERS): A remote control signal has been received
SUBWOOFER VOLUME DOWN	GREEN OR ORANGE (FLICKERS): A remote control signal has been received

PLACEMENT/INSTALLATION

Placing/wall-mounting the soundbar: The soundbar is designed to be placed on a flat surface directly in front of your TV on its two supplied feet, on a shelf directly above or below your TV in a piece of furniture with feet or wall-mounted (via keyholes on the rear of the soundbar) under a TV that is also wall-mounted. If wall-mounting, connect supplied cable (or other cable) to TV first, then use supplied wall-mount template to mount soundbar. If the two mounting holes drill into wall studs, screw two wood screws in those holes to hang the soundbar on. If there are no wall studs where the holes are drilled, use wall anchors that support at least 10 pounds to hang the soundbar on. Connect cable from TV (see Connection section) to soundbar and hang soundbar on wall.

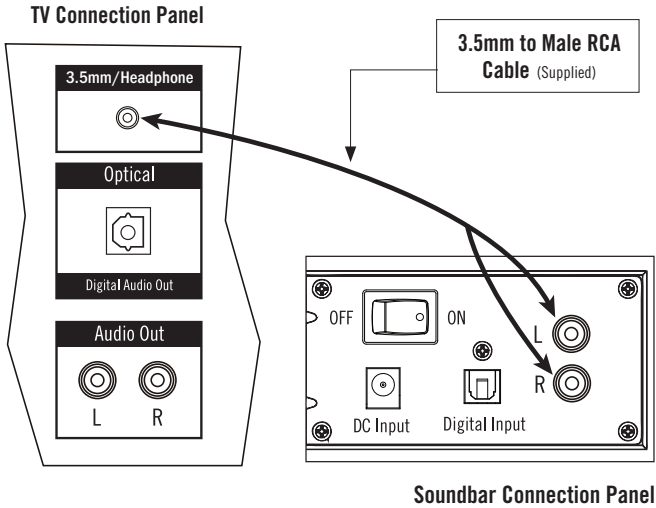


CONNECTION

- 1. Connecting the soundbar to your TV:** The Energy Power Bar One needs to be connected to your TV, Cable Box or Satellite Receiver. If you have other devices connected to your TV, such as a DVD/BluRay player, gaming system, etc., connect the Energy Power Bar One to the TV so that you can listen to all those and your TV through the Energy Power Bar One. If there are no other devices connected to your TV other than a cable or satellite box and you receive all of your television programs from that box, you can connect the Energy Power Bar One to either that box (with the supplied digital optical cable) or your TV. There are three different ways to connect the Energy Power Bar One to your TV, Satellite or Cable box.

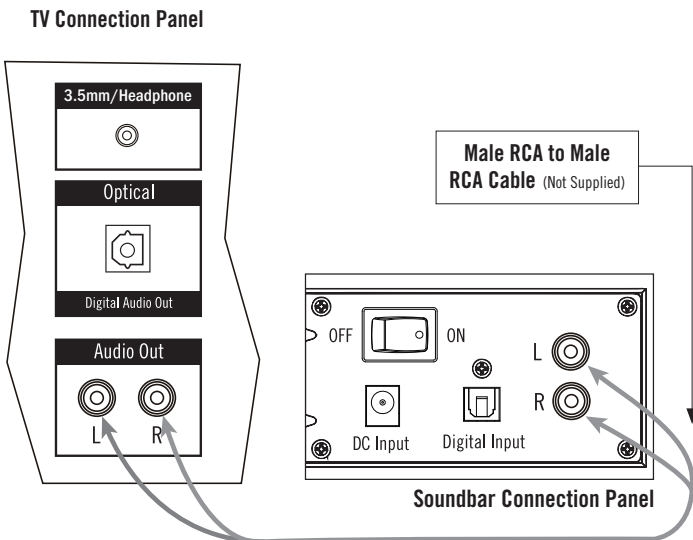
A. 3.5mm/Headphone Output

Once you have placed the Energy Power Bar One where you want it, connect one end of the supplied 3.5mm to dual RCA cable to your TV's 3.5mm/headphone audio output jack and connect the other end of the cable into the L/R RCA input jacks on the rear of the soundbar.



B. RCA Cable

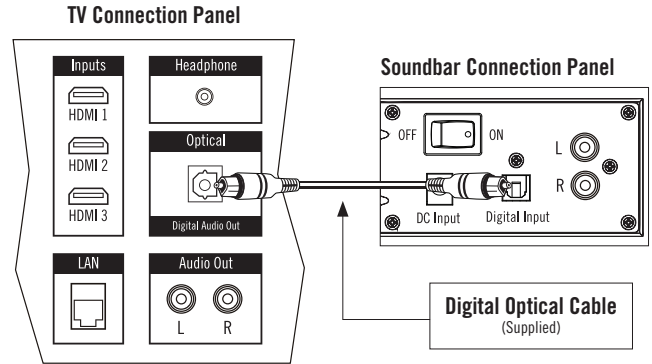
You can use analog left and right audio outputs on your device and connect them to the analog left and right inputs on the Energy Power Bar One back panel. (cable NOT supplied).



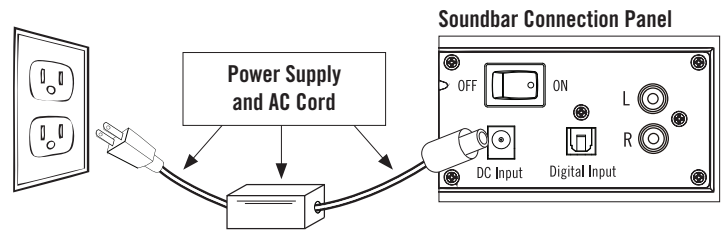
C. Digital Optical Cable

Since most High Definition TV's, Satellite and Cable boxes have a digital optical audio output, we have included that cable. **Remove the plastic caps on the end of the cable.** Simply connect one end of the cable into the corresponding output of your TV, Satellite or Cable box and connect the other end of the cable into the digital optical input on the back panel of the Energy Power Bar One.

NOTE: If you receive any or all of your channels using a separate antenna connected to your TV's Coax/Antenna input, there may be no sound received from those channels using the digital optical cable connection.

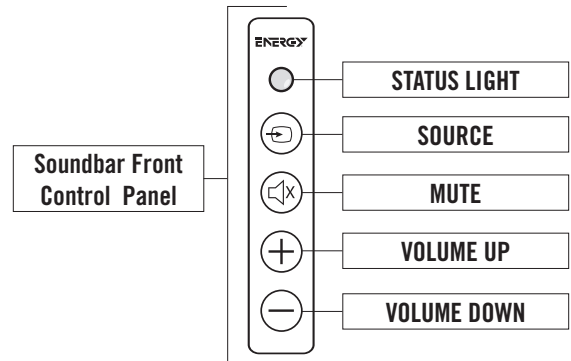


- 2. Plug the AC power cord into the soundbar power supply, then connect the power supply into the DC Input on the rear of the soundbar.** Plug the AC power supply into a "live" electrical outlet and turn the soundbar's Main Power switch on the rear of the soundbar to "On". On the front of the soundbar, make sure the status light is either solid green or orange (press any button once if light is steady red).



PROGRAMMING YOUR TV REMOTE TO OPERATE THE SOUNDBAR

The following 3 steps should be used to program each function of your TV or cable box remote control buttons (MUTE, VOLUME UP, & VOLUME DOWN). IF THE SOUNDBAR IS IN STANDBY MODE (solid red status light), push the <SOURCE> button on the soundbar until the status light is solid GREEN.



- 1. Place the unit in learning mode:** With the status light showing solid GREEN, press and hold down both the <SOURCE> and <MUTE> buttons on the front of the soundbar at the same time (approximately 3 seconds) until the status light flashes ORANGE.
- 2. Select the function to learn:** Press the <MUTE> button once on the soundbar (the status light changes to solid ORANGE). (Substitute the VOLUME UP & VOLUME DOWN in place of <MUTE> when programming the other buttons during this step)

- 3. Learn the function:** Hold your TV or cable remote control within one foot and pointed at the front of the soundbar. Slowly press the <MUTE> button on your remote control four times. On the first three presses, the status indicator light will flicker ORANGE with each press. If the unit has successfully learned the function, on the fourth press of the button, the light will flash GREEN several times and then turn to solid GREEN. **(Remember to use the VOLUME UP & VOLUME DOWN in place of <MUTE> when programming the other buttons during this step)**

To program the remaining functions, simply repeat all steps, substituting <MUTE> with the new function and button presses (VOLUME UP, and VOLUME DOWN) on steps TWO and THREE.

IMPORTANT NOTE: There is not a power on/off button on the front of the soundbar (there is a “Main Power” switch on the soundbar’s rear panel). You **DO NOT** need to turn off the soundbar when finished watching TV. When finished, turn off your TV (or Satellite or Cable box if the soundbar is connected to that). The soundbar will automatically go into a Standby or “sleep” mode if it does not receive an audio signal from your TV, Satellite or Cable Box for approximately 10 minutes. Standby “On” mode is indicated by a solid red status light on the soundbar front panel. When your TV, Satellite or Cable box is turned back on and a signal is again received the soundbar will automatically come out of Standby mode and turn on.

OPERATING THE ENERGY POWER™ BAR ONE

Once your soundbar is connected and operating, you will want to complete a few basic steps to get the most enjoyment out of your system. First, you will want to turn off the speakers on your TV and let your soundbar be your new sound source. Some TV’s will automatically turn off their speakers when you connect the soundbar, while others you must manually turn their speakers off. Each TV is different, but to manually turn off TV speakers you usually must bring up a menu of some type, and go into that menu’s “audio” or “sound” portion where you find a selection to turn TV speakers off. If you cannot turn your TV speakers off, the soundbar will still give you an excellent enhancement to the sound coming from your TV, and you can easily adjust your TV sound to blend with the soundbar’s sound. To make this adjustment, first program your TV remote to operate the soundbar, then manually turn your TV volume down all the way down from the controls on the TV itself. Next, press the VOLUME UP (+) control on the front of the soundbar until you have a comfortable TV listening volume level coming from the soundbar.

TROUBLESHOOTING

Soundbar does not power on

- Is the power supply plugged into a “live” outlet?
- Is the soundbar “Main Power” rear switch on?

No sound from soundbar

- Is it plugged into a “live” outlet and “Main Power” rear switch on?
- Are all connections from TV/Cable or Satellite box pushed in tightly?
- Is TV/Cable or satellite box turned on and the volume turned up?
- Is the soundbar volume turned up?
- Is the soundbar “STANDBY” off? (LED green or orange solid)
- Is the soundbar on the correct source input?
- If using digital optical hookup, make sure TV/Satellite or Cable box is outputting PCM sound, NOT Dolby® Digital
- Turn power off then back on

TV/Cable Box/Satellite Box Remote Will Not Program

- Carefully follow all programming instructions
- Program your original TV remote to the soundbar, then try using your universal remote without programming it.
- You may need to repeat the programming of a function in some cases
- There may be some cases where the soundbar will not be able to learn all remote control codes

For Questions, contact Energy Customer Service:

In the United States: 1-866-441-8208


CARE AND CLEANING

Occasional dusting or wiping of the cabinets with a soft cloth is all that is required. Never use water, abrasive or solvent type cleaners or detergents. Never spray polishes or cleaners on the drive units (woofer, midrange or tweeter) or on any controls or connection points. A vacuum cleaner with a soft brush attachment may be used to clean the grille fabric.

Energy and the Energy logo are trademarks of Audio Products International Corp., registered in the U.S. and other countries.

Audio Products International Corp., a wholly owned subsidiary of Klipsch Group, Inc., is a wholly owned subsidiary of Vox International Corporation.

FRENCH - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES!

1. LIRE ces instructions.
2. CONSERVER ces consignes.
3. RESPECTER tous les avertissements.
4. SUIVRE toutes les consignes.
5. NE PAS utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. NETTOYER UNIQUEMENT avec un chiffon sec.
7. NE PAS OBSTRUER les orifices de ventilation. Installer conformément aux instructions du constructeur.
8. NE PAS installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les grilles de chauffage, les cuisinières et les autres appareils (notamment les amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. NE PAS neutraliser le dispositif de sécurité que constitue la fiche polarisée ou à broche de terre. Une fiche polarisée a une lame plus large que l'autre. Une fiche à broche de terre est munie de deux lames et d'une troisième broche pour la terre. La lame large ou la troisième broche est prévue pour la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche fournie ne rentre pas dans la prise de courant, demander à un électricien de remplacer cette prise d'un type trop ancien.
10. PROTÉGER le cordon d'alimentation en s'assurant qu'il ne risque pas d'être piétiné ou écrasé, en particulier près des fiches, des blocs multiprises et de son point de sortie de l'appareil.
11. UTILISER UNIQUEMENT les accessoires préconisés par le constructeur.
12. UTILISER exclusivement avec un chariot, un support, un trépied, une console ou un bâti recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, faire preuve de prudence pour déplacer l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter un renversement pouvant causer des blessures. 
13. DÉBRANCHER cet appareil en cas d'orage ou lorsqu'il reste inutilisé pendant une longue durée.
14. CONFIER tout travail de dépannage à un réparateur professionnel compétent. Faire réparer l'appareil en cas de dommages, par exemple : fiche ou cordon d'alimentation endommagé, liquide renversé sur l'appareil ou objet inséré dans l'appareil, appareil exposé à la pluie ou à l'humidité, mauvais fonctionnement ou après une chute.
15. NE PAS exposer cet appareil à des éclaboussures ou des égouttements et veiller à ce qu'aucun récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, ne soit posé dessus.
16. Pour isoler complètement cet appareil de l'alimentation secteur, débrancher son cordon d'alimentation de la prise de courant.
17. La fiche secteur du cordon d'alimentation doit rester accessible.
18. NE PAS surcharger les prises murales ou les rallonges au-delà de leur capacité nominale, ce qui risquerait de provoquer un choc électrique ou un incendie



Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence de consignes d'utilisation et de maintenance importantes dans la documentation qui accompagne l'appareil.



L'éclair fléché dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil et d'une valeur suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

AVERTISSEMENT: PAVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

AVERTISSEMENT : Ne pas poser sur ce produit des sources de flammes nues telles que des bougies.

INFORMATIONS SUR LES PILES :

CE PRODUIT CONTIENT DES PILES AU LITHIUM. LEUR UTILISATION À MAUVAIS ESCIENT OU DE FAÇON ABUSIVE PEUT ENTRAÎNER LES DANGERS SUIVANTS :

Fumée ou gaz
Chaleur
Incendie
Explosion

AVERTISSEMENT : Ne pas soumettre les piles ou batteries (bloc intégré ou piles mises en place par l'utilisateur) à une température excessive telle que celle du rayonnement solaire, d'un incendie, etc.

AVERTISSEMENT : Risque de fuite. Utiliser uniquement le type spécifié de piles. Ne pas mélanger des piles usées avec des neuves. Respecter la polarité. Retirer les piles des produits devant rester inutilisés pendant longtemps. Conserver les piles dans un endroit sec.

AVERTISSEMENT : Ne pas manipuler des piles au lithium endommagées ou ayant des fuites

AVERTISSEMENT : Risque d'explosion si les piles ne sont pas correctement mises en place. Remplacer uniquement par des piles de type identique ou des piles équivalentes.

AVERTISSEMENT : Ne pas avaler les piles ni les mettre dans la bouche. Tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

AVERTISSEMENT : Ne pas recharger les piles non-rechargeables.

Éliminer toute pile usagée conformément aux réglementations locales. Ne pas incinérer.



Placer l'équipement à proximité d'une prise de courant et veiller à faciliter l'accès au disjoncteur.

AVERTISSEMENT : Ce produit a été conçu pour être alimenté EXCLUSIVEMENT par une source d'alimentation secteur conforme aux valeurs indiquées en face arrière, ou par le bloc d'alimentation du produit. L'alimentation à partir d'autres sources que celles indiquées risque d'endommager le produit de façon irréversible et d'annuler sa garantie. L'utilisation d'adaptateurs de fiches secteur doit se faire avec prudence, car elle peut permettre le branchement du produit sur des sources de tension pour lesquelles le produit n'a pas été conçu. Si le produit est pourvu d'un cordon d'alimentation amovible, utiliser uniquement un cordon du même type que celui fourni avec l'appareil, ou un cordon fourni par un distributeur ou revendeur local. En cas de doute concernant la tension d'alimentation acceptable, s'adresser au distributeur ou au revendeur local.

INFORMATIONS DE CONFORMITÉ UE

Autorisé à porter la marque CE. Conforme à la directive sur la basse tension 2006/95/CE de l'Union européenne, à la directive MCE 2004/108/CE de l'Union européenne, à la directive concernant la restriction de l'utilisation de substances dangereuses (RoHS) 2002/95/CE de l'Union européenne, à la directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) 2002/96/CE de l'Union européenne, à la directive sur l'éco-conception 2009/125/CE de l'Union européenne, au règlement sur l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation et le contrôle des substances chimiques (REACH) 2006/121/CE de l'Union européenne.

Ce produit contient des piles qui sont couvertes par la directive européenne 2006/66/CE et ne peuvent pas être éliminées avec les déchets ménagers normaux. Suivre les réglementations locales en vigueur.

AVIS DEEE

Remarque : Cette marque n'est applicable qu'aux pays de l'Union Européenne (UE) et à la Norvège.



Cet appareil est étiqueté conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative à la gestion des déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). Cette étiquette indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il faut le déposer dans une déchèterie adéquate permettant la récupération et le recyclage.

INFORMATIONS DE CONFORMITÉ FCC ET CEM CANADA:

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : Cet appareil a été testé et reconnu compatible avec les limites des appareils numériques de classe B, en application de la section 15 des règles de la FCC. Ces limites ont été établies de façon à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Ce matériel génère, utilise et peut émettre des radio-fréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les directives fournies, peut provoquer des interférences avec les communications radio. Il est toutefois impossible de garantir que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet appareil entraîne des interférences nuisibles à la réception des programmes de radio ou de télévision, ce qui peut se vérifier en le mettant hors tension puis de nouveau sous tension, l'utilisateur peut prendre les mesures suivantes pour essayer de corriger les interférences :

réorientation ou déplacement de l'antenne de réception ;
augmentation de la distance entre l'appareil et le récepteur ;
branchement de l'appareil sur une prise de courant reliée à un circuit électrique différent de celui du récepteur ;
consulter le détaillant ou un technicien radio/TV compétent sur ce sujet.

Homologation comme appareil numérique de classe B au titre des modalités de vérification FCC section 15.

Attention : Les changements ou modifications non expressément approuvés par le fabricant peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

Attention : Pour être conforme aux limites des appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC, cet appareil doit être conforme aux limites de la classe B. Tous les périphériques doivent être blindés et reliés à la terre. Le fonctionnement avec des périphériques non certifiés ou des câbles non-blindés peut provoquer des interférences nuisibles à la réception des programmes radio.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

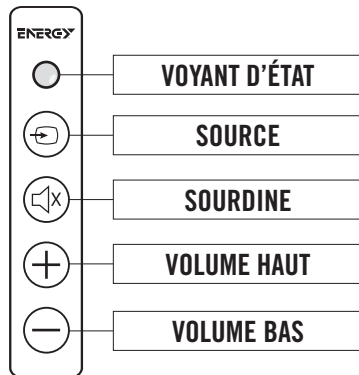
MERCI

Merci d'avoir acheté le dispositif Energy Power™ Bar One! La société Energy est l'un des chefs de file dans la recherche et le développement audio ainsi que dans l'étude technique et la fabrication des enceintes de haute qualité depuis 1973. Votre nouveau dispositif Energy Power Bar One est un accessoire compact, stylisé, facile à brancher et à utiliser, améliorant le son des émissions de télévision, des films et même de l'audio personnelle. Sa conception compacte permet le placement de deux caissons de graves alimentés séparément à l'intérieur de la barre de son, ce qui complète les deux haut-parleurs pleine gamme sans nécessiter le recours à une enceinte de graves séparée encombrante. Il suffit de brancher (type « plug and play ») pratiquement à tous les téléviseurs et en quelques minutes, vous pouvez vous relaxer et regarder vos émissions télévisées ou vos films préférés.

LISTE DES PIÈCES

1. BARRE DE SON
2. BLOC D'ALIMENTATION/CORDON D'ALIMENTATION DE LA BARRE DE SON
3. UN CÂBLE DE 1,6 M (5,3 PIEDS) D'UNE FICHE DE 3,5 MM VERS DEUX FICHES RCA
4. UN CÂBLE OPTIQUE NUMÉRIQUE DE 1,8 M (5,9 PIEDS)
5. DEUX PIEDS EN CAOUTCHOUC
6. UNE TÉLÉCOMMANDE
7. UN GUIDE DE RACCORDEMENT ET UN GUIDE DE PROGRAMMATION
8. UN GABARIT POUR MONTAGE MURAL DE LA BARRE DE SON
9. CE MANUEL D'UTILISATION

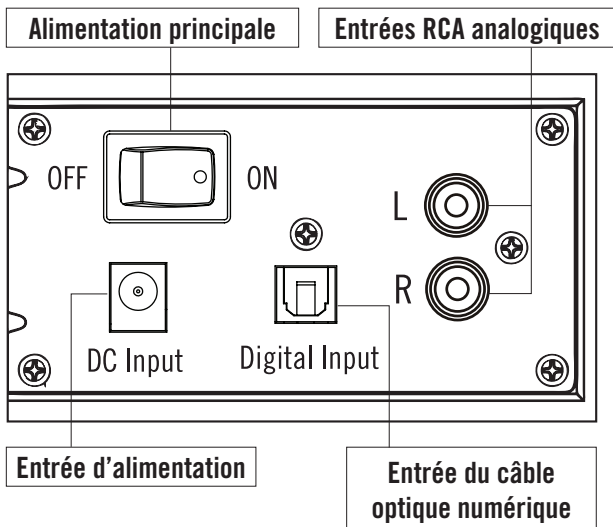
AVANT DE LA BARRE DE SON



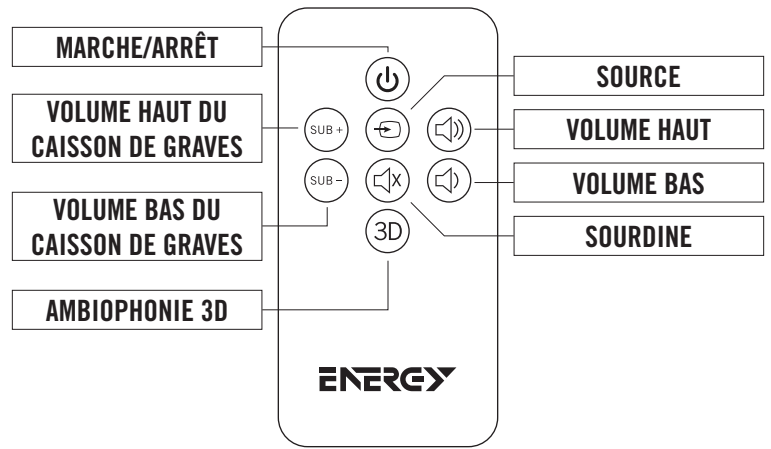
VOYANT D'ÉTAT DE LA BARRE DE SON

- ROUGE** : En mode VEILLE (« sommeil »)
- VERT** : Entrée du câble optique numérique activée
- ORANGE** : Entrée gauche/droite (L/R) RCA analogique activée
- ORANGE (clignotant)** : Entrée RCA mise en sourdine
- VERT (clignotant)** : Entrée numérique mise en sourdine
- ROUGE (clignotant)** : Échec de l'apprentissage d'une commande de télécommande
- ROUGE, VERT OU ORANGE CLIGNOTANT UNE FOIS** : Un signal de télécommande a été reçu

ARRIÈRE DE LA BARRE DE SON



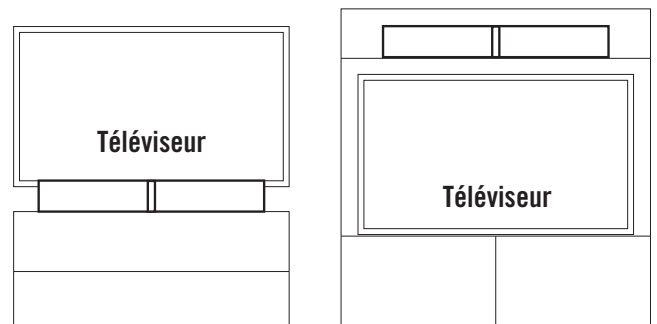
TÉLÉCOMMANDE



FONCTION DISTANTE	VOYANT D'ÉTAT
MARCHÉ/ARRÊT	ROUGE : Veille VERT/ORANGE : Activé
SOURCE	VERT : Entrée du câble optique numérique activée ORANGE : Entrée RCA activée
SOURDINE	ORANGE (CLIGNOTANT) : Entrée RCA en sourdine VERT (CLIGNOTANT) : Entrée numérique en sourdine
3D	ROUGE (UN CLIGNOTEMENT) : Ambiphonie désactivée VERT (UN CLIGNOTEMENT) : Ambiphonie activée
VOLUME HAUT	VERT OU ORANGE (SCINTILLEMENTS) : Un signal de télécommande a été reçu
VOLUME BAS	VERT OU ORANGE (SCINTILLEMENTS) : Un signal de télécommande a été reçu
VOLUME HAUT DU CAISSON DE GRAVES	VERT OU ORANGE (SCINTILLEMENTS) : Un signal de télécommande a été reçu
VOLUME BAS DU CAISSON DE GRAVES	VERT OU ORANGE (SCINTILLEMENTS) : Un signal de télécommande a été reçu

PLACEMENT/INSTALLATION

Placement/montage mural de la barre de son : La barre de son est conçue pour être placée sur une surface plate directement en face du téléviseur à l'aide des deux pieds fournis, sur une étagère directement au-dessus ou au-dessous du téléviseur dans un meuble sur pieds ou encore montée sur un mur (en utilisant les encoches en trou de serrure situées à l'arrière de la barre de son) sous un téléviseur lui aussi monté sur un mur. Pour un montage mural, raccordez tout d'abord le câble fourni (ou un autre câble) au téléviseur, puis utilisez le gabarit de montage mural fourni pour la mise en place de la barre de son. Si les deux trous de montage sont percés dans des poteaux d'ossature murale, vissez deux vis à bois dans ces trous pour y suspendre la barre de son. S'il n'y a pas de poteaux muraux pour percer les trous, utilisez des ancrages de cloison sèche pouvant soutenir au moins 4,5 kg pour y suspendre la barre de son. Raccordez le câble à partir du téléviseur (voir la section Raccordement) à la barre de son et suspendez la barre de son au mur.



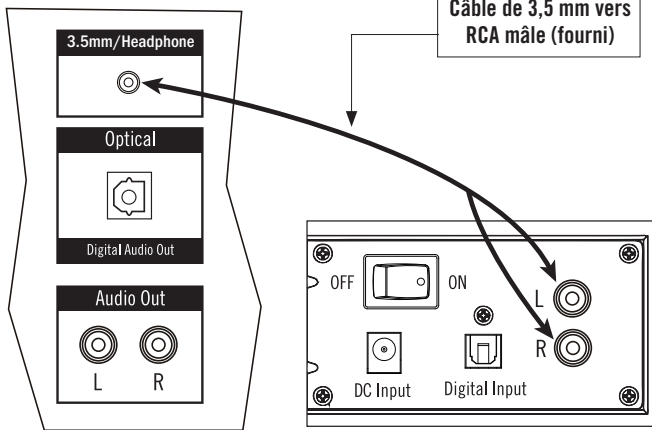
RACCORDEMENT

1. Raccordement de la barre de son au téléviseur : La barre Energy Power Bar One doit être raccordée à votre téléviseur, votre décodeur de câblodistribution ou votre récepteur satellite. Si vous avez d'autres appareils raccordés à votre téléviseur, par exemple un lecteur de DVD/Blu-ray, un système de jeu, etc., raccordez la barre Energy Power Bar One au téléviseur afin de pouvoir écouter tous ces appareils et votre téléviseur par la barre Energy Power Bar One. Si aucun autre appareil n'est raccordé à votre téléviseur, sauf un décodeur de câblodistribution ou un décodeur satellite et que vous recevez vos programmes de télévision à partir de ce décodeur, vous pouvez raccorder la barre Energy Power Bar One à ce décodeur (avec le câble optique numérique fourni) ou à votre téléviseur. Trois méthodes permettent de raccorder la barre Energy Power Bar One à votre téléviseur, votre décodeur satellite ou votre décodeur de câblodistribution.

A. Sortie 3.5mm/Headphone (3,5 mm/casque)

Une fois que vous avez placé la barre Energy Power Bar One à l'endroit qui vous convient, branchez une extrémité du câble d'une fiche de 3,5 mm vers deux fiches RCA à la prise de sortie audio 3,5mm/casque de votre téléviseur et branchez l'autre extrémité du câble dans les prises d'entrée RCA L/R à l'arrière de la barre de son.

Panneau de raccordement du téléviseur

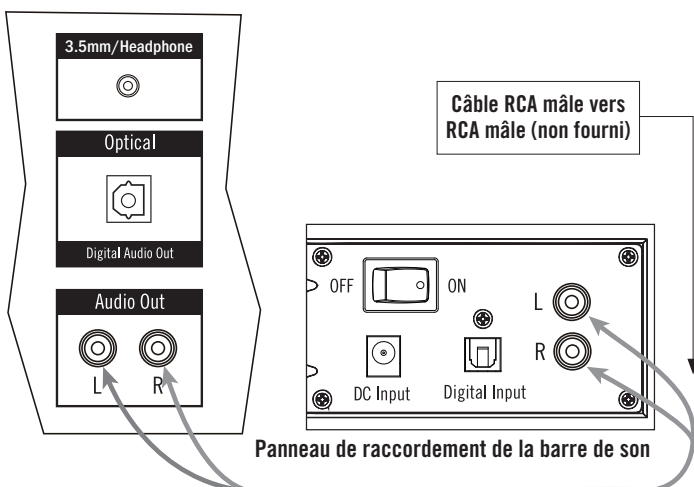


Panneau de raccordement de la barre de son

B. Câble RCA

Vous pouvez utiliser les sorties audio analogiques droite et gauche de votre appareil et les brancher aux entrées analogiques droite et gauche de votre appareil sur le panneau arrière de la barre Energy Power Bar One. (câble NON fourni).

Panneau de raccordement du téléviseur



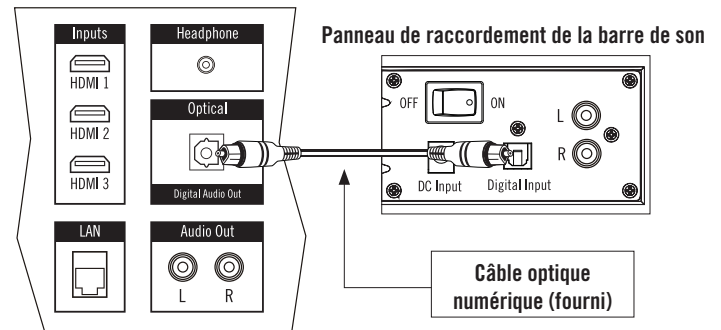
Panneau de raccordement de la barre de son

C. Câble optique numérique

Étant donné que la plupart des téléviseurs haute définition, des décodeurs satellites et des décodeurs de câblodistribution sont dotés d'une sortie audio optique numérique (DIGITAL OPTICAL AUDIO OUTPUT), le câble nécessaire a été inclus. **Retirez les capuchons en plastique à l'extrémité du câble.** Il suffit de raccorder une extrémité du câble à la sortie correspondante du téléviseur, du décodeur satellite ou du décodeur de câblodistribution et de raccorder l'autre extrémité du câble à l'entrée optique numérique sur le panneau arrière de la barre Energy Power Bar One.

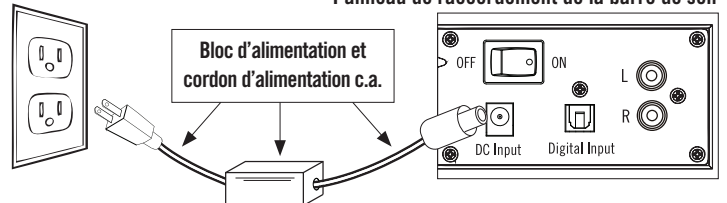
REMARQUE : Si vous recevez certaines ou toutes vos chaînes en utilisant une antenne séparée branchée à votre entrée coaxiale/d'antenne de télévision, il se peut qu'aucun son ne soit reçu de ces chaînes en utilisant le raccordement du câble optique numérique.

Panneau de raccordement du téléviseur



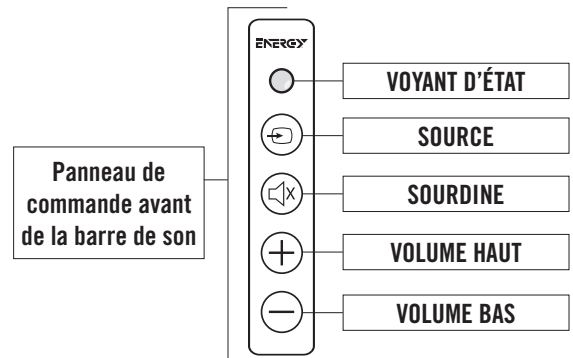
2. Branchez le cordon c.a. dans bloc d'alimentation de la barre de son dans l'entrée c.c. à l'arrière de la barre de son. Branchez le bloc d'alimentation c.a. dans une prise électrique sous tension et activez l'interrupteur d'alimentation principale à l'arrière de la barre de son en le passant à la position « marche ». Assurez-vous que le voyant d'état à l'avant de la barre de son est éclairé en vert ou orange continu (appuyez une fois sur un bouton si le voyant reste rouge).

Panneau de raccordement de la barre de son



PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE DE TÉLÉVISION POUR LE FONCTIONNEMENT DE LA BARRE DE SON

Les trois étapes suivantes permettent de programmer chaque fonction de vos boutons de télécommande de votre téléviseur ou de votre décodeur (SOURDINE, VOLUME HAUT et VOLUME BAS). SI LA BARRE DE SON EST EN MODE VEILLE (voyant d'état rouge allumé en continu), appuyez sur le bouton <SOURCE> de la barre de son jusqu'à ce que le voyant d'état s'allume en continu en vert.



- Faites passer l'unité en mode d'apprentissage :** Quand le voyant d'état s'allume en continu VERT, maintenez enfoncés simultanément les deux boutons <SOURCE> et <SOURDINE> à l'avant de la barre de son (pendant environ 3 secondes) jusqu'à ce que le voyant d'état se mette à clignoter en ORANGE.
- Sélectionnez la fonction à apprendre :** Appuyez une fois sur le bouton <SOURDINE> sur la barre de son (le voyant d'état devient ORANGE continu). (Remplacez <SOURDINE> par VOLUME HAUT et VOLUME BAS pour la programmation des autres boutons au cours de cette étape)
- Apprentissage de la fonction :** Tenez votre télécommande de télévision ou de décodeur à une distance maximale de 30 cm et pointez-la en direction de l'avant de la barre de son. Appuyez lentement quatre fois sur le bouton <SOURDINE> de votre télécommande. Aux trois premières pressions, le voyant d'état s'éclaire en ORANGE à chaque pression. Si l'unité a correctement appris la fonction, à la quatrième pression sur le bouton, le voyant clignote en VERT plusieurs fois, puis s'éclaire en VERT continu. (Rappel : remplacez <SOURDINE> par VOLUME HAUT et VOLUME BAS pour la programmation des autres boutons au cours de cette étape)

Pour programmer les autres fonctions, répétez simplement toutes les étapes, en remplaçant <SOURDINE> par les nouvelles fonctions et pressions de bouton (VOLUME HAUT et VOLUME BAS) à aux étapes DEUX et TROIS.

TREMARQUE IMPORTANTE : Il n'y a aucun interrupteur d'alimentation marche/arrêt à l'avant de la barre de son (il existe un interrupteur d'alimentation principale à l'arrière de la barre de son. Il n'est pas nécessaire d'éteindre la barre de son (ou le caisson de graves) lorsque vous avez terminé de regarder la télévision. Une fois que vous avez terminé de regarder la télévision, éteignez le téléviseur (ou votre décodeur satellite ou de câblodistribution si votre barre de son est raccordée à ce type de dispositif). La barre de son passe automatiquement en mode Veille ou « Sommeil » si elle ne reçoit aucun signal audio en provenance de votre téléviseur, de votre décodeur satellite ou de câblodistribution pendant environ 10 minutes. Le mode Veille activé est indiqué par un voyant d'état rouge continu sur le panneau avant de la barre de son. Quand le téléviseur, le décodeur satellite ou de câblodistribution est réactivé et qu'un signal est à nouveau reçu, la barre de son sort automatiquement du mode Veille et se met en marche.

FONCTIONNEMENT DE LA BARRE

Une fois que la barre de son est raccordée et opérationnelle, prenez la peine d'effectuer ces quelques étapes de base pour mieux profiter de votre système. Tout d'abord, arrêtez les haut-parleurs de votre téléviseur afin que la barre de son devienne la nouvelle source du son. Certains téléviseurs éteignent automatiquement leurs haut-parleurs quand la barre de son est raccordée. D'autres téléviseurs exigent que cette désactivation soit effectuée manuellement. Chaque téléviseur est différent ; toutefois, pour désactiver manuellement les haut-parleurs, en général, vous devez afficher un menu quelconque et, à partir de ce menu, passer à la partie « audio » ou « son » où vous recherchez une sélection vous permettant de désactiver les haut-parleurs du téléviseur. Si vous ne pouvez pas éteindre les haut-parleurs de votre téléviseur, la barre de son apporte quand même une excellente amélioration au son provenant de votre appareil de télévision et vous pouvez facilement en régler le son pour l'harmoniser avec celui de la barre de son. Pour effectuer ce réglage, vous devez d'abord programmer la télécommande de votre téléviseur pour opérer la barre de son, puis réduire manuellement et complètement le son à partir des commandes du téléviseur. Ensuite, appuyez sur la commande VOLUME HAUT (+) à l'avant de la barre de son jusqu'à ce que vous obteniez un niveau de volume d'écoute agréable en provenance de la barre de son.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

La barre de son ne passe pas sous tension

- L'alimentation est-elle branchée dans une prise sous tension « alimentée »?
- L'interrupteur arrière de l'alimentation principale « Power » de la barre de son est-il sur la position ON (marche)?

Aucun son ne sort de la barre de son

- Est-elle branchée dans une prise sous tension « alimentée » et l'interrupteur arrière de l'alimentation principale « Power » est-il sur la position ON (marche)?
- Tous les branchements du téléviseur/décodeur satellite ou de câblodistribution sont-ils insérés à fond?
- Le téléviseur/décodeur satellite ou de câblodistribution est-il en marche et le volume est-il réglé à un niveau audible?
- Le volume de la barre de son est-il réglé à un niveau audible?
- Le mode VEILLE de la barre de son est-il désactivé? (voyant DEL vert ou orange continu)
- La barre de son est-elle sur l'entrée source correcte?
- Si vous utilisez un raccordement optique numérique, assurez-vous que le son qui sort du téléviseur/décodeur de câblodistribution est au format PCM et NON au format Dolby® Digital
- Éteignez l'alimentation, puis rallumez-la.

Le téléviseur/le décodeur satellite ou de câblodistribution ne se programme pas

- Suivez strictement toutes les instructions de programmation
- Programmez votre télécommande d'origine du téléviseur pour la barre de son, puis essayez d'utiliser votre télécommande universelle sans la programmer.
- Il peut s'avérer nécessaire de répéter la programmation d'une fonction dans certains cas
- Il est possible que, dans certains cas, la barre de son ne puisse pas apprendre tous les codes de télécommande

Pour toute question, communiquez avec Energy Customer Service :

Aux États-Unis : 1-866-441-8208

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Le seul entretien requis est l'époussetage ou l'essuyage occasionnel de l'ébénisterie à l'aide d'un tissu doux. N'utilisez jamais d'eau, de produits de nettoyage abrasifs, à base de solvant ni de détergents. Ne pulvérisiez jamais de produit de nettoyage ou de finition sur les haut-parleurs (graves, médium-graves ou aigus) ni sur les commandes ou les points de branchements. Le nettoyage de la toile de la grille peut être effectué à l'aide d'un aspirateur muni d'une brosse souple.

Energy et le logo Energy sont des marques de commerce d'Audio Products International Corp., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Audio Products International Corp., une filiale en propriété exclusive de Klipsch Group, Inc., est une filiale en propriété exclusive de Voxx International Corporation.

SPANISH - INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. LEA estas instrucciones.
2. GUARDE estas instrucciones.
3. RESPETE todas las advertencias.
4. SIGA todas las instrucciones.
5. NO use este aparato cerca del agua.
6. LÍMPIELO SOLAMENTE con un paño seco.
7. NO bloquee las aberturas de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. NO lo instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de calefacción, cocinas u otros aparatos (incluso amplificadores) que generan calor.
9. NO anule la seguridad implícita en el enchufe polarizado o con conexión a tierra. Los enchufes polarizados tienen dos patas, una más ancha que la otra. Los enchufes con conexión a tierra tienen dos patas iguales y una clavija de conexión a tierra. La pata ancha o la clavija de conexión a tierra ha sido incorporada al diseño por razones de seguridad del usuario. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, consulte a un electricista para que cambie el tomacorriente obsoleto.
10. EVITE que el cordón de alimentación sea pisado o aplastado, en particular cerca de los enchufes o tomacorrientes y en el punto en que los cordones salen del aparato.
11. USE SÓLO los accesorios especificados por el fabricante.
12. PONGA el aparato solamente en el carrito, pedestal, trípode, soporte o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Sea precavido cuando mueva el aparato en un carrito para evitar las lesiones que pueda producir un volcamiento.
13. DESENCHUFE el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante largos períodos de tiempo.
14. ENCARGUE todo servicio al personal de servicio calificado. Se requiere servicio cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, tal como cuando se ha dañado el enchufe o el cordón de alimentación, han caído líquidos u objetos dentro del aparato, o el aparato se ha dejado caer, ha dejado de funcionar normalmente o ha sido expuesto a la lluvia o a la humedad.
15. NO esponga este aparato a goteras o salpicaduras de agua y asegúrese de que no se le coloquen encima objetos llenos de líquido, tales como floreros.
16. Para desconectar completamente este aparato del suministro de corriente alterna, retire del tomacorriente de corriente alterna el enchufe del cordón de alimentación.
17. El enchufe del cordón de alimentación para el tomacorriente de suministro debe quedar ubicado de manera tal que el usuario pueda manipularlo fácilmente.
18. NO sobrecargue los enchufes de pared o los cordones de extensión excediendo su capacidad nominal, pues eso puede causar una descarga eléctrica o un incendio.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto advertirle al usuario que hay información importante sobre operación y mantenimiento (servicio) en los folletos que acompañan al producto.



El símbolo compuesto por un rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto advertirle al usuario que dentro del aparato hay "voltajes peligrosos" no aislados cuya magnitud puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no esponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

ADVERTENCIA: No se deben colocar fuentes de llama expuesta, tales como velas, encima de este producto.

INFORMACIÓN SOBRE PILAS:

ESTE PRODUCTO CONTIENE UNA PILA DE LITIO

SI SE USA MAL O INDEBIDAMENTE, PUEDE CONSTITUIR UN PELIGRO DE:

Humo y gas
Sobrecalentamiento
Incendio
Explosión

ADVERTENCIA: Las pilas (paquetes de batería o pilas instaladas) no se deben exponer a calores excesivos como los causados por la luz del sol, el fuego o fuentes de calor similares.

ADVERTENCIA: Riesgo de filtración. Instale solo el tipo de pila especificado. No combine nunca pilas nuevas con pilas viejas. Mantenga la polaridad correcta. Quite las pilas de los productos que no se van a usar durante largos períodos de tiempo. Guarde las pilas en un lugar seco.

ADVERTENCIA: No manipule pilas de litio dañadas o con filtraciones.

ADVERTENCIA: Hay peligro de explosión si la pila se cambia de manera incorrecta. Cámbiela solo por una pila igual o equivalente.

ADVERTENCIA: No se ponga las pilas en la boca ni las ingiera. Manténgalas fuera del alcance de los niños y los animales domésticos.

ADVERTENCIA: No recargue pilas no recargables.

Deseche las pilas agotadas correctamente y de acuerdo con los reglamentos locales. No las incinere.



Coloque el equipo cerca de un tomacorriente principal de alimentación y asegúrese de poder alcanzar fácilmente el interruptor de alimentación.

ADVERTENCIA: Este producto ha sido diseñado para funcionar EXCLUSIVAMENTE con los voltajes de corriente alterna indicados en el panel trasero o con la fuente de alimentación incluida. El funcionamiento con voltajes no indicados puede causarle daños irreversibles al producto y anular la garantía. Se recomienda usar con precaución los adaptadores de enchufe de corriente alterna porque pueden permitir que el producto se conecte a voltajes para los cuales no ha sido diseñado. Si el producto tiene un cordón de alimentación desprendible, utilice exclusivamente el tipo de cable que viene con el producto o el que incluye su distribuidor y/o minorista local. Si no está seguro del voltaje correcto de funcionamiento, comuníquese con su distribuidor y/o minorista local.

INFORMACIÓN DE CONFORMIDAD EN LA UNIÓN EUROPEA (EUROPEAN UNION, EU)

Tiene derecho a llevar la marca CE; satisface la directiva de bajo voltaje 2006/95/EC de la Unión Europea; la directiva de EMC 2004/108/EC de la Unión Europea; la directiva de Restricción de Sustancias Peligrosas (Restriction of Hazardous Substances, RoHS) 2002/95/EC de la Unión Europea; la directiva de Desechos de Equipo Eléctrico y Electrónico (DEEE) (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) 2002/96/EC de la Unión Europea; la directiva de ecodiseño 2009/125/EC de la Unión Europea y la directiva de Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de Sustancias y Preparados Químicos (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, REACH) 2006/121/EC de la Unión Europea.

Este producto contiene pilas cubiertas por la directiva 2006/66/EC de la Unión Europea, que estipula que no se pueden desechar con los desperdicios domésticos normales. Siga los reglamentos locales.

AVISO DE LA DEEE

Nota: Esta marca se aplica sólo a países de la Unión Europea (European Union, EU) y Noruega.



Este dispositivo ha sido etiquetado de acuerdo con la directiva europea 2002/96/EC sobre Desechos de Equipo Eléctrico y Electrónico (DEEE) (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). Esta etiqueta indica que este producto no se debe desechar con desperdicios domésticos. Se debe dejar en un establecimiento apropiado para su recuperación y reciclaje.

DECLARACIONES EMC DE LA FCC Y DE CANADÁ:

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a lo siguiente:

(1) Este dispositivo no debe causar interferencia y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia, incluso la que pueda causarle un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital Clase B, en conformidad con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites se han fijado para ofrecer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, emplea y puede radiar energía de frecuencias de radio y, si no se instala y emplea de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no habrá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o de televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia por medio de una o varias de las siguientes medidas:

Reorientar o reubicar la antena de recepción.

Alejar el equipo del receptor.

Conectar el equipo y el receptor a tomacorrientes de circuitos diferentes.

Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión.

Aprobado bajo la disposición de verificación de la Parte 15 del Reglamento de la FCC como dispositivo digital Clase B.

Precaución: Las modificaciones no aprobadas expresamente por el fabricante pueden anular la autorización del usuario para hacer funcionar este dispositivo.

Precaución: A fin de cumplir con los límites para dispositivos digitales Clase B de acuerdo con la Parte 15 del Reglamento de la FCC, este dispositivo debe cumplir con los límites de la Clase B. Todos los dispositivos periféricos deben tener blindaje o estar conectados a tierra. El funcionamiento con dispositivos periféricos no certificados o cables sin blindaje puede causar interferencia en la transmisión o recepción de radio.

Este dispositivo digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

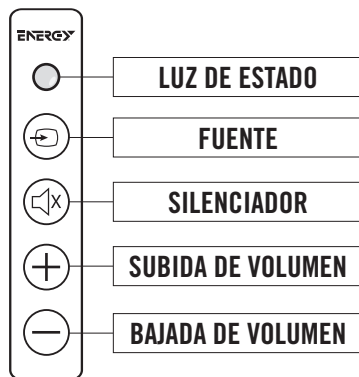
GRACIAS

Gracias por comprar la Barra One de Energy Power™. Energy ha sido un líder en la investigación y el desarrollo del audio, así como en el diseño y la fabricación de altavoces de alta calidad, desde 1973. Su nueva Barra One de Energy Power compacta, estilizada y fácil de conectar y utilizar mejora el sonido de los programas de televisión, las películas y hasta del audio personal. Su diseño compacto especifica un subwoofer con alimentación independiente y dos transductores de bajos dentro de la barra de sonido para complementar los dos transductores de gama completa de frecuencias a fin de producir un sonido dinámico sin necesidad de que una “caja” de subwoofer separada ocupe espacio adicional en la sala. Conéctela (plug n’ play) a casi cualquier televisor en cuestión de minutos y luego póngase cómodo y deje que sus películas y programas de televisión favoritos cobren vida.

LISTA DE EMPAQUE

1. BARRA DE SONIDO
2. FUENTE O CORDÓN DE ALIMENTACIÓN DE LA BARRA DE SONIDO
3. UN CABLE DE 1.6 M (5.3 PIES) DE CONECTOR DE 3.5 MM A CONECTOR RCA DOBLE
4. UN CABLE ÓPTICO DIGITAL DE 1.8 M (5.9 PIES)
5. DOS PATAS DE GOMA
6. UN CONTROL REMOTO
7. GUÍA DE CONEXIÓN Y GUÍA DE PROGRAMACIÓN
8. PLANTILLA DE MONTAJE EN LA PARED DE LA BARRA DE SONIDO
9. ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO

PANEL DELANTERO DE LA BARRA DE SONIDO



LUZ DE ESTADO DE LA BARRA DE SONIDO

ROJA: Modalidad de ESPERA (“durmiendo”)

VERDE: Entrada de cable óptico digital activada

ANARANJADA: Entrada de canales analógicos izquierdo o derecho RCA activada

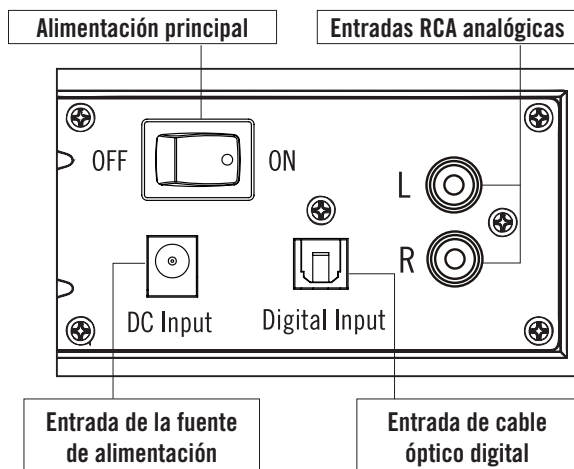
ANARANJADA (destellando): Entrada de RCA silenciada

VERDE (destellando): Entrada digital silenciada

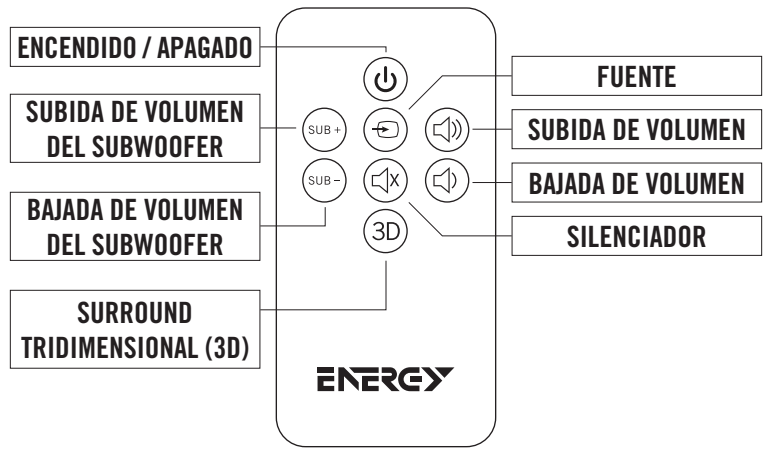
ROJA (destellando): Falla de aprendizaje de comando de control remoto

UN SOLO DESTELLO ROJO VERDE O ANARANJADO: Se ha recibido una señal de control remoto

PANEL TRASERO DE LA BARRA DE SONIDO



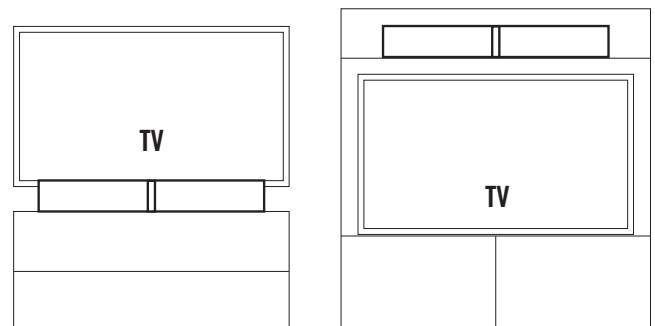
CONTROL REMOTO



FUNCIÓN DEL CONTROL REMOTO	LUZ DE ESTADO
ENCENDIDO / APAGADO	ROJA: En espera VERDE /ANARANJADA: Encendido (ON)
FUENTE	VERDE: Entrada de cable óptico digital activada ANARANJADA: Entrada de RCA activada
SILENCIADOR	ANARANJADA (DESTELLANDO): Entrada de RCA silenciada VERDE (DESTELLANDO): Entrada digital silenciada
3D	ROJA (UN DESTELLO): Surround desactivado VERDE (UN DESTELLO): Surround activado
SUBIDA DE VOLUMEN	VERDE O ANARANJADA (TITILEOS): Se ha recibido una señal del control remoto
BAJADA DE VOLUMEN	VERDE O ANARANJADA (TITILEOS): Se ha recibido una señal del control remoto
SUBIDA DE VOLUMEN DEL SUBWOOFER	VERDE O ANARANJADA (TITILEOS): Se ha recibido una señal del control remoto
BAJADA DE VOLUMEN DEL SUBWOOFER	VERDE O ANARANJADA (TITILEOS): Se ha recibido una señal del control remoto

COLOCACIÓN E INSTALACIÓN

Colocación o montaje en la pared. La barra de sonido ha sido diseñada para ponerla en una superficie plana directamente frente al televisor sobre sus dos patas, en una repisa directamente encima o debajo del televisor, en un mueble sobre sus patas, o montada en la pared debajo de un televisor también montado en la pared (por los agujeros en forma de ojo de cerradura que tiene en la parte de atrás). Si se monta en la pared, conecte primero el cable incluido (u otro cable) al televisor y luego móntela con la plantilla de montaje en la pared incluida. Si los agujeros de montaje se hacen en los parales de la pared, monte la barra de sonido con tornillos para madera. Si no se hacen en los parales, móntela con anclas de pared que soporten por lo menos 10 libras. Conecte el cable del televisor (vea la sección Conexión) a la barra de sonido y monte la barra de sonido en la pared.



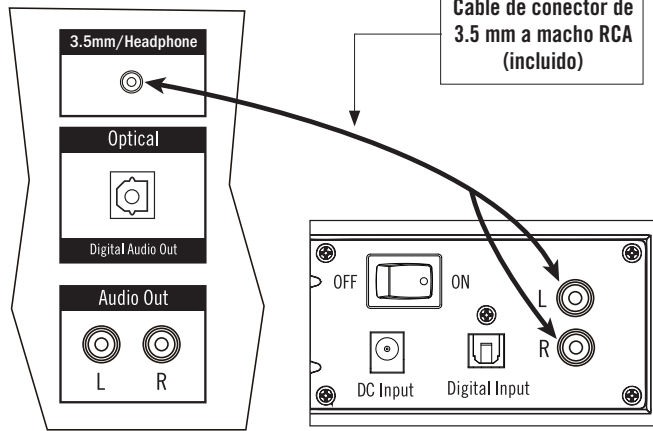
CONEXIÓN

1. Conexión de la barra de sonido al televisor: La Barra One de Energy Power debe conectarse al televisor, la caja de televisión por cable o el receptor de satélite. Si tiene otros dispositivos conectados al televisor (reproductor de DVD y BluRay, sistema de juegos, etc.) conecte la Barra One de Energy Power al televisor para poder escuchar el sonido producido por todos esos dispositivos y por el televisor a través de la Barra One de Energy Power. Si no hay otros dispositivos conectados al televisor, fuera de una caja de televisión por cable o satélite, y los programas de televisión llegan por esa caja, puede conectar la Barra One de Energy Power a la caja (con el cable óptico digital incluido) o al televisor. Hay tres maneras de conectar la Barra One de Energy Power al televisor o a la caja de televisión por cable o satélite.

A. Salida de 3.5 mm o auriculares

Una vez que haya ubicado la Barra One de Energy Power donde lo desee, conecte un extremo del cable incluido de 3.5 mm a RCA doble al conector de salida de 3.5 mm o auriculares del televisor y conecte el otro extremo a los conectores RCA de entrada de canales izquierdo y derecho en la parte de atrás de la barra de sonido.

Panel de conexión del televisor

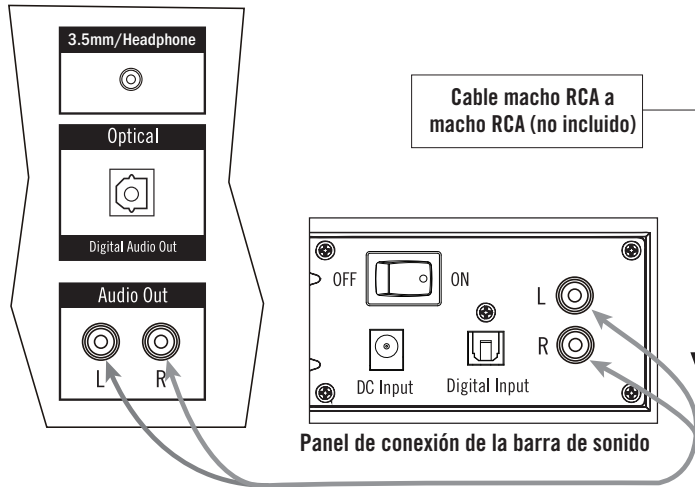


Panel de conexión de la barra de sonido

B. Cable RCA

Puede conectar las salidas de audio derecha e izquierda analógicas del dispositivo a las entradas izquierda y derecha analógicas del panel trasero de la Barra One de Energy Power. (NO se incluye el cable).

Panel de conexión del televisor



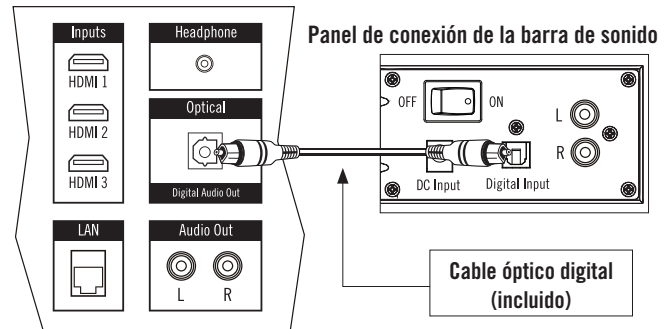
Panel de conexión de la barra de sonido

C. Cable óptico digital

Como la mayoría de los televisores de alta definición y las cajas de televisión por cable o satélite tienen una salida de audio óptica digital, hemos incluido un cable de ese tipo. **Quítele las tapas de plástico a los extremos del cable.** Conecte un extremo de este cable a la salida correspondiente del televisor o la caja de televisión por cable o satélite y el otro extremo a la entrada óptica digital del panel trasero de la Barra One de Energy Power.

NOTA: Si alguno o todos los canales llegan a través de una antena separada conectada a la entrada coaxial y de antena del televisor, es posible que no llegue sonido de esos canales por la conexión de cable óptico digital.

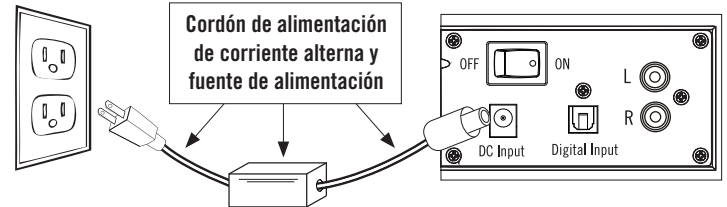
Panel de conexión del televisor



Panel de conexión de la barra de sonido

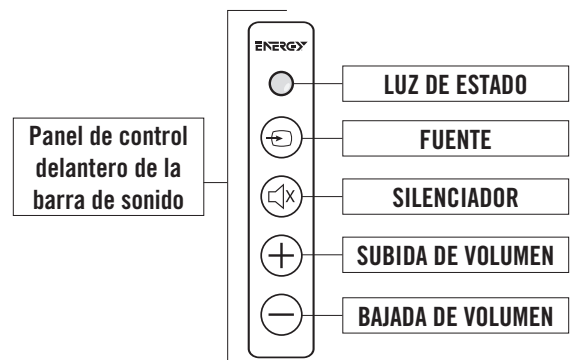
2. Enchufe el cordón de alimentación de corriente alterna en la fuente de alimentación de la barra de sonido y luego conecte la fuente de alimentación a la entrada de corriente continua (DC Input) de la parte de atrás de la barra de sonido. Enchufe la fuente de alimentación de corriente alterna en un tomacorriente eléctrico activo y pase el interruptor de alimentación principal, ubicado en la parte de atrás de la barra de sonido, a la posición de encendido (ON). En la parte de adelante de la barra, la luz de estado debe ponerse de color verde o anaranjado continuo (oprime cualquier botón una vez si la luz está de color rojo estable).

Panel de conexión de la barra de sonido



PROGRAMACIÓN DEL CONTROL REMOTO DE SU TELEVISOR PARA HACER FUNCIONAR LA BARRA DE SONIDO

Los siguientes tres pasos son para programar las funciones de los botones del control remoto de su televisor o caja de televisión por cable (silenciador, subida de volumen y bajada de volumen). SI LA BARRA DE SONIDO ESTÁ EN MODALIDAD DE ESPERA (luz de estado de color rojo continuo) oprime el botón FUENTE de la barra de sonido hasta que la luz de estado pase a color VERDE continuo.



- 1. Ponga la unidad en modalidad de aprendizaje:** Cuando la luz de estado esté de color VERDE continuo, oprima y mantenga oprimidos simultáneamente el botón FUENTE y el botón SILENCIADOR del panel delantero de la barra de sonido (aproximadamente tres segundos) hasta que la luz de estado destelle de color ANARANJADO.
- 2. Seleccione la función que se va a aprender:** Si la unidad va a aprender la función de silenciador, oprima una vez el botón SILENCIADOR de la barra de sonido (la luz de estado pasa a color ANARANJADO continuo). (Cuando siga este paso en la programación de los botones de SUBIDA DE VOLUMEN y BAJADA DE VOLUMEN de la unidad, oprima los botones correspondientes en lugar del botón SILENCIADOR.)
- 3. Aprendizaje de la función:** Sostenga el control remoto de su televisor o caja de televisión por cable a menos de un pie de distancia y apúntelo hacia la parte de adelante de la barra de sonido. Oprima lentamente el botón de silenciador del control remoto cuatro veces. En las tres primeras compresiones, la luz de estado titila de color ANARANJADO cada vez que se oprime el botón. En la cuarta compresión, si la unidad ha aprendido la función, la luz de estado destella de color VERDE varias veces y luego pasa a VERDE continuo. (Cuando siga este paso en la programación de los botones de SUBIDA DE VOLUMEN y BAJADA DE VOLUMEN de la unidad, oprima los botones correspondientes en lugar del botón SILENCIADOR.)

Para programar el resto de las funciones, repita todos los pasos oprimiendo los botones correspondientes en lugar del botón SILENCIADOR en el Paso 2 y el Paso 3.

NOTA IMPORTANTE: No hay botón de encendido y apagado en el panel delantero de la barra de sonido (hay un interruptor de alimentación en el panel trasero de la barra de sonido). NO es necesario apagar la barra de sonido cuando se termina de ver televisión. Cuando termine, apague el televisor (o la caja de televisión por cable o satélite, si la barra de sonido está conectada a uno de estos dispositivos). La barra de sonido pasa automáticamente a la modalidad de espera si transcurren aproximadamente 10 minutos sin que reciba una señal de audio del televisor o la caja de televisión por cable o satélite. La modalidad de espera activada se indica por medio del color rojo continuo de la luz de estado del panel delantero de la barra de sonido. Cuando el televisor o la caja de televisión por cable o satélite se vuelve a encender, y la barra de sonido vuelve a recibir la señal, la barra de sonido sale automáticamente de la modalidad de espera y se enciende.

FUNCIONAMIENTO DE LA BARRA ONE DE ENERGY POWER™

Una vez que la barra de sonido esté conectada y funcionando, es necesario seguir un procedimiento de varios pasos básicos para disfrutar al máximo del sistema. Primero, es recomendable desactivar los altavoces del televisor y dejar que la barra de sonido sea la única fuente de sonido. Algunos televisores desactivan automáticamente los altavoces cuando se conectan a la barra de sonido; a otros hay que desactivárselos manualmente. Cada televisor tiene su propio sistema, pero para desactivarle manualmente los altavoces a un televisor, por lo general es necesario llegar a un menú de algún tipo y entrar a una sección de "audio" o "sonido" donde se encuentre la opción de desactivación de los altavoces del televisor. Aunque no pueda desactivar los altavoces del televisor, la barra de sonido mejora en gran medida el sonido del televisor, que se puede ajustar fácilmente para que se combine con el de la barra de sonido. Para hacer este ajuste, programe primero el control remoto del televisor para que controle la barra de sonido. Luego, bájele manualmente al mínimo el volumen al televisor con sus propios controles. A continuación, oprima el botón SUBIDA DE VOLUMEN del panel delantero de la barra de sonido hasta alcanzar un nivel de audición de televisión agradable proveniente de la barra de sonido.

DETECCIÓN Y REPARACIÓN DE AVERÍAS

La barra de sonido no se enciende

- ¿Está la fuente de alimentación enchufada en un tomacorriente con corriente?
- ¿Está el interruptor de alimentación principal del panel trasero de la barra de sonido en la posición de encendido?

No sale sonido por la barra de sonido

- ¿Está la barra de sonido enchufada en un tomacorriente con corriente y está el interruptor de alimentación principal del panel trasero en la posición de encendido?
- ¿Están bien asentadas todas las conexiones del televisor o la caja de televisión por cable o satélite?
- ¿Está el televisor o la caja de televisión por cable o satélite encendida y tiene subido el volumen?
- ¿Tiene subido el volumen la barra de sonido?
- ¿Está desactivada la modalidad de espera de la barra de sonido? (indicador luminoso verde o anaranjado continuo)
- ¿Está la barra de sonido en la entrada de fuente correcta?
- Si tiene cableado óptico digital, asegúrese de que el televisor o la caja de televisión por cable o satélite esté produciendo sonido PCM y NO sonido Dolby® Digital.
- Apague y luego vuelva a encender la barra de sonido.

El control remoto universal de la caja de televisión por cable o satélite no programa la barra de sonido

- Siga cuidadosamente todas las instrucciones de programación
- Programe la barra de sonido con el control remoto original del televisor y luego intente usar el control remoto universal sin programar
- Puede ser necesario repetir la programación de alguna función en ciertos casos
- A veces la barra de sonido no es capaz de aprender todos los códigos del control remoto

Si tiene preguntas, comuníquese con el Servicio al cliente de Energy.

En Estados Unidos, llame al 1-866-441-8208

CUIDADO Y LIMPIEZA

Quitar el polvo o limpiar ocasionalmente la caja con un paño suave es todo lo que se necesita. No utilice nunca agua, detergente o limpiadores solventes o abrasivos. Nunca rocíe con líquidos limpiadores o lustradores los transductores (de woofers, altavoces de frecuencias medias o tweeters), los controles o los puntos de conexión. Se puede utilizar el accesorio de cepillo suave de la aspiradora para limpiar la tela de la rejilla.

Energy y el logotipo de Energy son marcas comerciales de Audio Products International Corp. registradas en Estados Unidos y otros países.

Audio Products International Corp., filial de entera propiedad de Klipsch Group, Inc., es una filial de entera propiedad de Vox International Corporation.

GERMAN - WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. LESEN Sie diese Anweisungen durch.
2. BEHALTEN Sie diese Anweisungen.
3. BEACHTEN Sie alle Warnhinweise.
4. FOLGEN Sie allen Anleitungen.
5. Verwenden Sie diese Geräte NICHT in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie sie NUR mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie KEINE Lüftungsöffnungen. Installieren Sie die Geräte entsprechend den Herstelleranweisungen.
8. Installieren Sie sie NICHT in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Warmlufteintrittsöffnungen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern).
9. Sie dürfen die Sicherheitsfunktion polarisierter oder geerdeter Stecker NICHT außer Kraft setzen. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klinken, wobei eine dicker ist als die andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Klinken und einen dritten Erdungsstift. Die dickere Klinke oder der dritte Stift dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, sollten Sie die veraltete Steckdose durch einen Elektriker ersetzen lassen.
10. VERMEIDEN Sie, dass das Netzkabel belastet oder geknickt wird, vor allem bei Steckern, Zusatzsteckdosen und beim Ausgang aus dem Gerät.
11. Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH vom Hersteller empfohlene Zusatzgeräte/Zubehör.
12. VERWENDEN Sie ausschließlich Wagen, Stände, Stative, Halterungen oder Tische, die vom Hersteller empfohlen oder mit dem Gerät verkauft wurden. Bei Verwendung eines Wagens sollten Sie vorsichtig sein, damit Wagen und Gerät nicht umkippen und Verletzungen verursachen.
13. TRENNEN Sie dieses Gerät bei Gewitter vom Netz, oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
14. Lassen Sie ALLE Wartungen von geschulten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist nötig, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, z. B. durch Schäden am Netzkabel oder -stecker, durch Verschütten von Flüssigkeiten, durch das Hineinfallen von Objekten, durch Regen oder Feuchtigkeit, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es fallengelassen wurde.
15. Das Gerät darf KEINEN tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden, und mit Flüssigkeit gefüllte Objekte (wie Blumenvasen) dürfen nicht auf dem Gerät platziert werden.
16. Um dieses Gerät ganz vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
17. Der Netzstecker sollte stets in gutem Betriebszustand sein.
18. Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungskabel NICHT über ihre Nennbelastbarkeit hinaus, da dies zu Feuer oder Stromschlag führen könnte.

Ein Dreieck mit einem Ausrufezeichen in der Mitte soll Benutzer auf wichtige Hinweise zur Bedienung und Wartung des Geräts aufmerksam machen, die in der beiliegenden Dokumentation enthalten sind.

Durch das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck soll der Benutzer gewarnt werden, dass bei mangelnder Isolierung „lebensgefährliche Spannungen“ im Gehäuse auftreten können, die eine erhebliche Stromschlaggefahr darstellen.

WARNUNG: Um die Gefahr eines Feuers oder Stromschlags zu verringern, ist dieses Gerät vor Regen oder Feuchtigkeit zu schützen.

WARNUNG: Auf dem Produkt dürfen keine Flammenquellen, wie Kerzen, platziert werden.

HINWEISE ZU BATTERIEN:

DIESES PRODUKT ENTHÄLT EINEN LITHIUM-AKKU. EINE UNSACHGEMÄSSE HANDHABUNG KANN ZU FOLGENDEM FÜHREN:

Gefahr durch Rauch/Gas
Hitzegefahr
Feuergefahr
Explosionsgefahr

WARNUNG: Batterien (Akkus oder installierte Batterien) dürfen nicht hohen Temperaturen (direkte Sonneneinstrahlung, Feuer usw.) ausgesetzt werden.

WARNUNG: Auslaufgefahr. Verwenden Sie nur den angegebenen Batterietyp. Mischen Sie nie neue und gebrauchte Batterien. Achten Sie auf die korrekte Polung. Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden. Lagern Sie die Batterien an einem trockenen Ort.

WARNUNG: Fassen Sie keine auslaufenden oder beschädigten Lithium-Akkus an.

WARNUNG: Wenn die Batterie unsachgemäß ausgetauscht wird, besteht Explosionsgefahr. Tauschen Sie sie nur durch den gleichen oder einen gleichwertigen Typ aus.

WARNUNG: Batterien nicht in den Mund stecken oder verschlucken. Für Kinder und Haustiere unzugänglich aufbewahren.

WARNUNG: Versuchen Sie nie, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.

Entsorgen Sie die Batterien gemäß den örtlichen Bestimmungen. Verbrennen Sie sie nicht.



Platzieren Sie das Gerät in der Nähe einer Steckdose und stellen Sie sicher, dass Sie den Leistungsschalter leicht erreichen können.

WARNUNG: Dieses Produkt darf NUR mit den auf der Rückseite oder dem eingebauten Netzteil aufgelisteten Wechselstromspannungen betrieben werden. Ein Betrieb mit anderen Spannungswerten als den angezeigten könnte dem Produkt permanente Schäden zufügen und zu einem Erlöschen der Garantie führen. Vor dem Einsatz von Adaptersteckern ist zu warnen, da das Produkt dann u.U. mit Spannungen in Kontakt ist, für die es nicht konzipiert wurde. Wenn das Produkt ein abnehmbares Netzkabel hat, dürfen Sie nur das Ihrem Produkt beiliegende oder von Ihrem örtlichen Vertriebshändler/Fachhändler gelieferte Kabel verwenden. Wenn Sie die korrekte Betriebsspannung nicht kennen, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Vertriebshändler/Fachhändler.

EINHALTUNG VON EU-RICHTLINIEN

Darf das CE-Zeichen führen. Entspricht der EU-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC; EU-Richtlinie 2004/108/EC; EU RoHS-Richtlinie 2002/95/EC; EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) 2002/96/EC; EU-Ecodesign-Richtlinie 2009/125/EC; EU-Verordnung zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH) 2006/121/EC

Dieses Produkt enthält Batterien, die unter die EU-Richtlinie 2006/66/EG fallen und nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Folgen Sie bitte den örtlichen Vorschriften.

WEEE-HINWEIS

Hinweis: Dieses Zeichen gilt nur für Länder innerhalb der europäischen Union (EU) und Norwegen.

Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ausgezeichnet. Dieses Etikett zeigt an, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es sollte an einer dafür vorgesehenen Einrichtung abgeliefert werden, um Wiederverwendung und Recycling zu ermöglichen.



ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT (FCC UND KANADA):

Dieses Produkt entspricht Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche empfangenen Interferenzen aufnehmen können, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht demnach den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der Richtlinien der US-Fernmeldebehörde (FCC). Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen störende Interferenzen bei Installationen in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet HF-Energie und kann diese ausstrahlen; wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es störende Interferenzen mit dem Funkverkehr verursachen. Allerdings wird nicht gewährleistet, dass es bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen geben wird. Wenn dieses Gerät störende Interferenzen zum Radio- und Fernsehempfang verursacht (was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann), wird dem Benutzer nahegelegt, die Interferenz durch eines oder mehrere der folgenden Verfahren zu beheben:

Die Empfangsantenne anders ausrichten oder anderswo platzieren.
Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern.
Das Gerät in eine Steckdose eines Netzkreises einstecken, der nicht mit dem des Empfängers identisch ist.
Den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernstechniker zu Rate ziehen.

Entsprechend den Prüfbestimmungen von FCC Teil 15 als digitales Gerät der Klasse B genehmigt.

Vorsicht: Vom Hersteller nicht ausdrücklich genehmigte Änderungen oder Modifikationen können das Recht des Benutzers auf Betrieb des Geräts außer Kraft setzen.

Vorsicht: Um den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der Richtlinien der US-Fernmeldebehörde (FCC) zu entsprechen, muss das Gerät die Grenzwerte für Klasse B einhalten. Alle Peripheriegeräte müssen abgeschirmt und geerdet werden. Der Betrieb mit nicht zertifizierten Peripheriegeräten oder nicht abgeschirmten Kabeln kann zu Funk- oder Empfangsstörungen führen.

Dieses Digitalgerät der Klasse B entspricht der kanadischen Norm ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

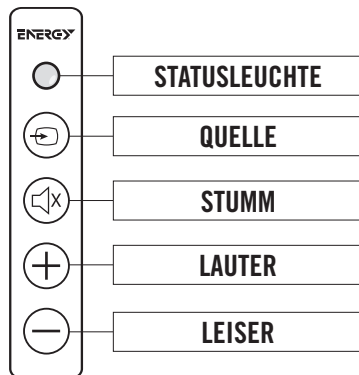
VIELEN DANK!

Vielen Dank, dass Sie das Energy Power™ Bar One gekauft haben. Energy ist seit 1973 in der Audioforschung und -entwicklung sowie in der Konstruktion und Fertigung hochwertiger Lautsprecher führend. Ihr neues Energy Power Bar One ist ein kompaktes, leicht anschließbares System mit einem eleganten Design, das den Klang von Fernsendungen, Filmen und persönlichen Audiodateien verbessert. Die kompakte Bauweise platziert einen separat betriebenen Subwoofer mit zwei Basstreibern in das Soundbar und ergänzt damit die beiden Vollbereichstreiber. Auf diese Weise wird ein dynamischer Sound geboten, ohne dass eine separate Subwoofer-Box Platz in Ihrem Raum benötigt. Sie können das System mühelos in Minuten an fast jeden Fernseher anschließen und dann Ihre Lieblingssendungen und Filme realistisch erleben.

PACKLISTE

1. SOUNDBAR
2. NETZTEIL UND -KABEL DES SOUNDBAR
3. EIN 1,6 M LANGES 3,5-MM-ZU-RCA-DOPPELKABEL
4. EIN 1,8 M LANGES OPTISCHES DIGITALKABEL
5. ZWEI GUMMIFÜSSCHEN
6. EINE FERNBEDIENUNG
7. ANSCHLUSSANLEITUNG UND PROGRAMMIERANLEITUNG
8. SCHABLONE ZUR WANDBEFESTIGUNG DES SOUNDBAR
9. DIESES BENUTZERHANDBUCH

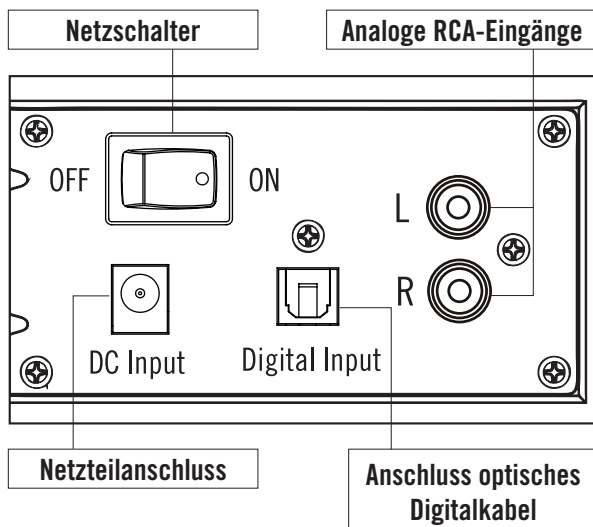
SOUNDBAR-VORDERSEITE



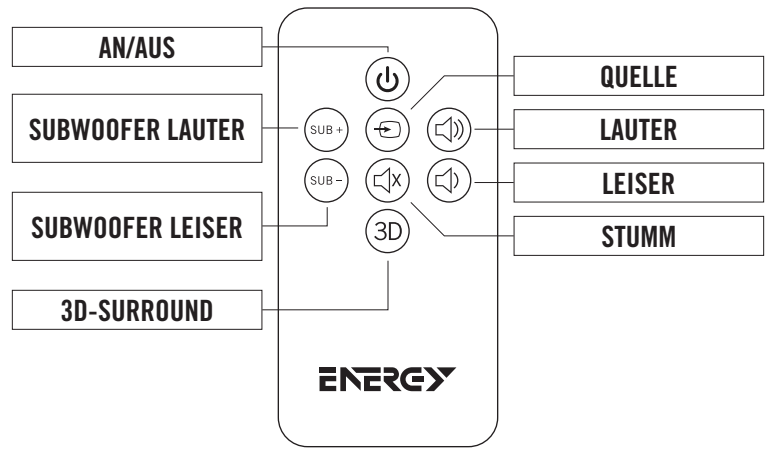
SOUNDBAR-STATUSLEUCHE

- ROT:** Im STANDBY-Modus („Ruhe“)
- GRÜN:** Optisches Digitalkabel angeschlossen
- ORANGE:** Analoges RCA-L/R-Kabel angeschlossen
- ORANGE (blinkend):** RCA-Eingang stummgeschaltet
- GRÜN (blinkend):** Digitaler Eingang stummgeschaltet
- ROT (blinkend):** Erlernen eines Fernbedienungsbefehls fehlgeschlagen
- ROT, GRÜNES ODER ORANGEFARBIGES BLINKEN (1x):** Empfang eines Fernbedienungssignals

SOUNDBAR-RÜCKSEITE



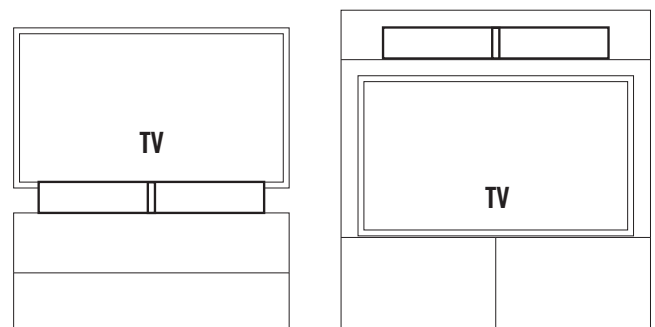
FERNBEDIENUNG



FERNBEDIENUNGSFUNKTION	STATUSLEUCHE
AN/AUS	ROT: Standby GRÜN/ORANGE: AN
QUELLE	GRÜN: Optisches Digitalkabel angeschlossen ORANGE: RCA-Kabel angeschlossen
STUMM	ORANGE (BLINKEND): RCA-Eingang stummgeschaltet GRÜN (BLINKEND): Digitaler Eingang stummgeschaltet
3D	ROT (1X BLINKEN): Surround Aus GRÜN (1X BLINKEN): Surround An
LAUTER	GRÜN ODER ORANGE (FLACKERND): Empfang eines Fernbedienungssignals
LEISER	GRÜN ODER ORANGE (FLACKERND): Empfang eines Fernbedienungssignals
SUBWOOFER LAUTER	GRÜN ODER ORANGE (FLACKERND): Empfang eines Fernbedienungssignals
SUBWOOFER LEISER	GRÜN ODER ORANGE (FLACKERND): Empfang eines Fernbedienungssignals

PLATZIERUNG/INSTALLATION

Platzierung/Wandmontage des Soundbar: Das Soundbar muss auf einer ebenen Oberfläche direkt vor Ihrem Fernseher (mit den mitgelieferten beiden Füßchen) oder auf einem Regal direkt über oder unter dem Fernseher (ebenfalls mit den Füßchen) aufgestellt werden. Es kann auch mit Hilfe der Befestigungslöcher an der Rückseite des Soundbar und einem ebenfalls wandbefestigten Fernsehgerät an der Wand angebracht werden. Bei der Wandbefestigung muss das mitgelieferte Kabel (oder ein anderes) erst am Fernseher angeschlossen werden. Dann wird das Soundbar unter Verwendung der beiliegenden Wandbefestigungsschablone an der Wand angebracht. Wenn die beiden Befestigungslöcher sich über Ständerprofilen befinden, schrauben Sie zwei Holzschrauben ein, an denen Sie das Soundbar aufhängen. Wenn sich hinter den Löchern keine Ständerprofile befinden, müssen Sie zum Aufhängen des Soundbar Dübel mit einer Traglast von mindestens 4,5 kg verwenden. Schließen Sie das vom Fernseher kommende Kabel an (siehe Abschnitt „Anschlüsse“) und hängen Sie das Soundbar an der Wand auf.

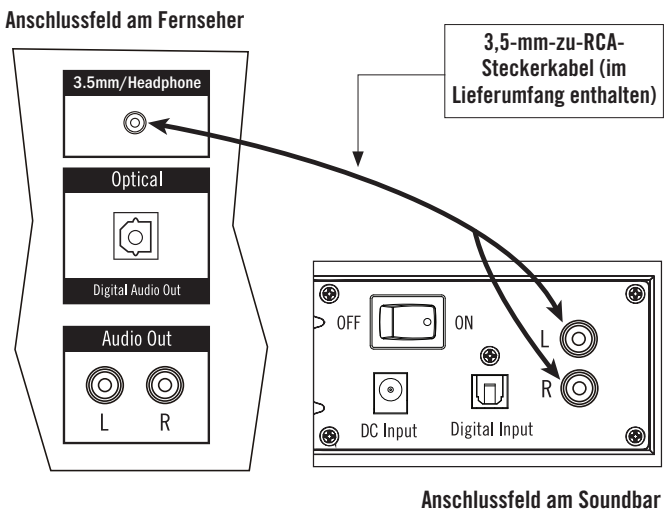


ANSCHLÜSSE

1. Anschluss des Soundbar an den Fernseher: Das Energy Power Bar One muss an den Fernseher, die Kabelbox oder den Satellitenempfänger angeschlossen werden. Wenn Sie andere Geräte an den Fernseher angeschlossen haben, wie einen DVD- oder BluRay-Player, eine Spielkonsole etc., schließen Sie das Energy Power Bar One so an den Fernseher an, dass Sie alle diese Geräte und den Fernseher über das Energy Power Bar One hören können. Wenn keine anderen Geräte außer der Kabel- oder Satelliten-Box an den Fernseher angeschlossen sind und Sie alle Programme über diese Box empfangen, können Sie das Energy Power Bar One entweder (mit dem beiliegenden optischen Digitalkabel) an diese Box oder an das Fernsehgerät anschließen. Es gibt drei verschiedene Methoden, um das Energy Power Bar One an den Fernseher bzw. die Satelliten- oder Kabel-Box anzuschließen.

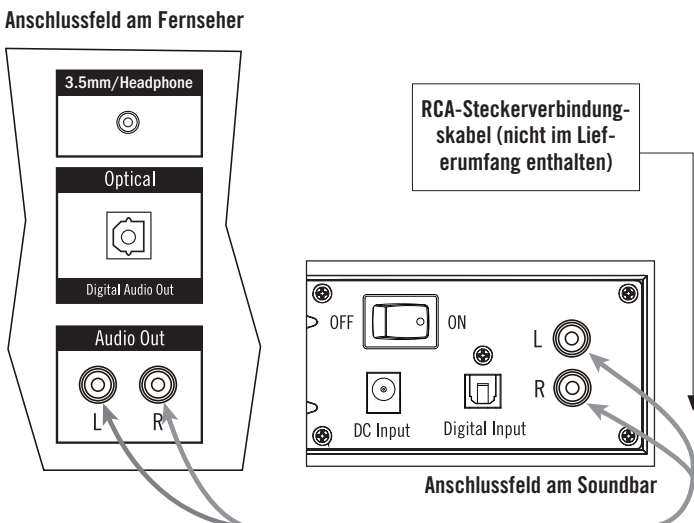
A. 3,5-mm/Kopfhörerausgang

Sobald Sie das Energy Power Bar One an der gewünschten Stelle platziert haben, verbinden Sie ein Ende des mitgelieferten 3,5-mm-zu-RCA-Doppelkabels mit dem 3,5-mm/Kopfhörerausgang des Fernsehgeräts und das andere Kabelende mit den L/R RCA-Eingängen an der Rückseite des Soundbar.



B. RCA-Kabel

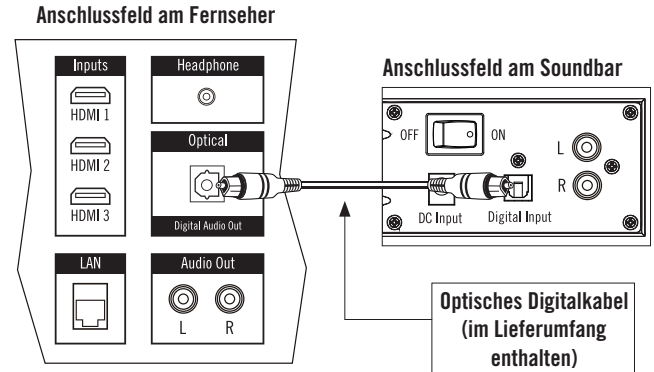
Sie können die analogen L/R-Audioausgänge an Ihrem Gerät mit den analogen L/R-Audioeingängen an der Rückseite des Energy Power Bar One verbinden. (Kabel NICHT im Lieferumfang enthalten).



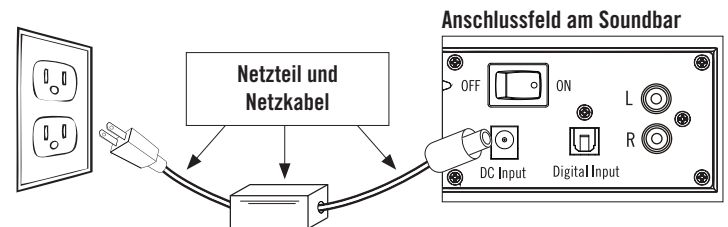
C. Optisches Digitalkabel

Da die meisten HD-Fernsehergeräte, Satelliten- und Kabel-Boxen einen optischen Digitalausgang besitzen, haben wir das entsprechende Kabel beigelegt. **Entfernen Sie die Kunststoffabdeckungen von den Kabelenden.** Stecken Sie einfach ein Ende des Kabels in den entsprechenden Ausgang am Fernseher, der Satelliten- oder Kabel-Box und das andere in den optischen Digitaleingang auf der Rückseite des Energy Power Bar One.

HINWEIS: Wenn Sie einige oder alle Ihrer Sender über eine separate Antenne empfangen, die am Koaxial/Antenneneingang Ihres Fernsehers angeschlossen ist, ist bei Verwendung des optischen Digitalkabels eventuell bei diesen Sendern kein Ton hörbar.

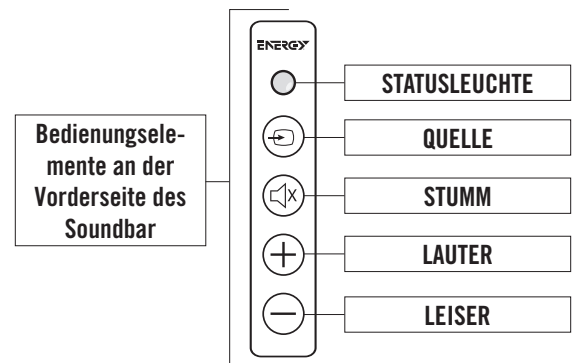


2. Stecken Sie das Netzkabel in das Soundbar-Netzteil, und verbinden Sie dann das Netzteil mit dem Eingang „DC Input“ auf der Rückseite des Soundbar. Stecken Sie das Netzkabel in eine stromführende Steckdose und schalten Sie den Netzschalter an der Rückseite des Soundbar auf „On“ (An). Stellen Sie vorne am Soundbar sicher, dass die Statusleuchte dauerhaft entweder grün oder orangefarbig leuchtet (wenn sie rot ist, drücken Sie eine beliebige Taste 1x).



PROGRAMMIEREN IHRER TV-FERNBEDIENUNG, UM DAS SOUNDBAR ZU KONTROLLIEREN

Folgen Sie diesen drei Schritten, um jede Funktion Ihrer TV- oder Kabel-Box-Fernbedienung (STUMM, LAUTER & LEISER) zu programmieren. WENN DAS SOUNDBAR IM STANDBY-MODUS IST (Status-LED dauerhaft rot), drücken Sie die Taste QUELLE am Soundbar, bis die Status-LED dauerhaft GRÜN leuchtet.



1. **Gerät in Lernmodus schalten:** Wenn die Status-LED dauerhaft GRÜN leuchtet, halten Sie die Tasten QUELLE und STUMM an der Vorderseite des Soundbar gedrückt (ca. 3 Sekunden lang), bis die Status-LED ORANGEFARBIG blinkt.
2. **Zu erlernende Funktion wählen:** Drücken Sie die Taste STUMM am Soundbar ein Mal (Statusleuchte ist nun dauerhaft ORANGE). (Verwenden Sie die Tasten LAUTER und LEISER statt STUMM, wenn Sie mit diesem Schritt die anderen Funktionen einprogrammieren.)
3. **Funktion erlernen:** Halten Sie Ihre TV- oder Kabel-Fernbedienung etwa 30 cm entfernt auf die Vorderseite des Soundbar ausgerichtet. Drücken Sie die Stummschalttaste an der Fernbedienung langsam vier Mal. Bei den ersten drei Tastendrücken flackert die Statusanzeige jeweils ORANGE auf. Wenn das Gerät die Funktion erfolgreich erlernt hat, blinkt die Anzeige beim vierten Tastendruck mehrmals GRÜN und bleibt dann dauerhaft GRÜN. (Verwenden Sie dann die Tasten LAUTER und LEISER statt STUMM, wenn Sie mit diesem Schritt die anderen Funktionen einprogrammieren.)

Um die verbleibenden Funktionen zu programmieren, wiederholen Sie einfach diese Schritte, wobei Sie statt STUMM die neuen Funktionen und Tastendrucke (LAUTER bzw. LEISER) in Schritt 2 und 3 verwenden.

WICHTIGER HINWEIS: An der Vorderseite des Soundbar befindet sich keine Ein/Aus-Taste (an der Rückseite gibt es einen Netzschalter). Sie müssen das Soundbar nicht ausschalten, wenn Sie mit dem Fernsehen fertig sind. Wenn Sie fertig sind, schalten Sie den Fernseher aus (bzw. die Satelliten- oder Kabel-Box, falls das Soundbar damit verbunden ist). Das Soundbar geht automatisch in den Standby-Modus (Ruhemodus) über, wenn ungefähr 10 Minuten lang kein Signal vom Fernseher bzw. der Satelliten- oder Kabel-Box kommt. Dass der Standby-Modus aktiv ist, wird durch eine dauerhaft rote Statusanzeige an der Vorderseite des Soundbar angezeigt. Wenn Ihr Fernseher bzw. die Satelliten- oder Kabel-Box wieder eingeschaltet wird und ein Signal empfangen wird, verlässt das Soundbar automatisch den Standby-Modus und schaltet sich wieder ein.

BETRIEB DES ENERGY POWER™ BAR ONE

Sobald Ihr Soundbar angeschlossen und in Betrieb ist, können Sie durch einige einfache Schritte die Leistung Ihres Systems optimieren. Zuerst sollten Sie die Lautsprecher des Fernsehgeräts ausschalten und das Soundbar zur neuen Klangquelle machen. Manche Fernseher schalten automatisch die Lautsprecher aus, wenn Sie das Soundbar anschließen, während Sie bei anderen die Lautsprecher manuell deaktivieren müssen. Jedes Fernsehgerät ist anders, aber um die TV-Lautsprecher manuell zu deaktivieren, müssen Sie meistens ein Menü aufrufen und dort in den Bereich „Audio“ oder „Sound“ gehen, wo Sie die eingebauten Lautsprecher deaktivieren können. Wenn Sie die Lautsprecher des Fernsehers nicht ausschalten können, verbessert das Soundbar dennoch den Klang des Fernsehers deutlich, und Sie können den TV-Sound einfach an den des Soundbar anpassen. Hierzu programmieren Sie zuerst die Fernbedienung zur Bedienung des Soundbar und senken dann mit Hilfe der Regler am Fernseher selbst dessen Lautstärke ganz nach unten. Drücken Sie dann die Taste LAUTER am Soundbar, bis Sie einen angenehmen Lautstärkepegel am Soundbar eingestellt haben.

PROBLEMLÖSUNG

Soundbar schaltet sich nicht ein

- Ist das Netzteil mit einer stromführenden Steckdose verbunden?
- Ist der Netzschalter an der Rückseite des Soundbar eingeschaltet?

Kein Sound aus dem Soundbar

- Ist es an eine stromführende Steckdose angeschlossen, und ist der Netzschalter an der Rückseite des Soundbar eingeschaltet?
- Sind alle Verbindungen vom Fernseher bzw. der Kabel- oder Satelliten-Box fest eingesteckt?
- Ist der Fernseher bzw. die Kabel- oder Satelliten-Box eingeschaltet, und ist die Lautstärke hoch genug eingestellt?
- Ist die Lautstärke des Soundbar hoch genug eingestellt?
- Ist der Standby-Modus des Soundbar deaktiviert? (LED dauerhaft grün oder orange-farbig)
- Ist das Soundbar mit der richtigen Quelle verbunden?

- Wenn Sie ein optisches Digitalkabel verwenden, müssen Sie sicherstellen, dass die TV/Satelliten- oder Kabel-Box ein PCM-Signal ausgibt, und NICHT Dolby® Digital.
- Schalten Sie den Strom aus und wieder ein.

Fernbedienung für TV/Kabel-Box/Satelliten-Box lässt sich nicht programmieren

- Folgen Sie allen Programmieranweisungen genau.
- Programmieren Sie Ihre ursprüngliche TV-Fernbedienung für das Soundbar, versuchen Sie dann, Ihre Universal-Fernbedienung zu verwenden, ohne sie zu programmieren.
- In manchen Fällen müssen Sie eventuell die Programmierung einer Funktion wiederholen.
- Es kann vorkommen, dass das Soundbar nicht alle Fernbedienungs-codes erlernen kann.

Sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Energy:

In den Vereinigten Staaten: 1-866-441-8208

PFLEGE UND REINIGUNG

Sie müssen das Gehäuse nur gelegentlich mit einem feuchten Tuch abstauben oder abwischen. Verwenden Sie kein Wasser, keine Scheuer- oder Lösungsmittel oder scharfen Reinigungsmittel. Sprühen Sie nie Politur oder Reinigungsmittel auf die Treibereinheiten (Tief-, Mittel- und Hochtöner) oder Regler bzw. Anschlüsse. Sie können den Lautsprechergrill mit dem weichen Bürstenaufsatz eines Staubsaugers reinigen.

Energy und das Energy-Logo sind Marken von Audio Products International Corp. und sind in den USA und anderen Ländern eingetragen.

Audio Products International Corp., eine Tochterfirma von Klipsch Group, Inc., ist eine Tochterfirma von Vox International Corporation.

PORTUGUESE - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES!

1. LEIA estas instruções.
2. GUARDE estas instruções.
3. FIQUE ATENTO a todos os avisos.
4. SIGA todas as instruções.
5. NÃO use este aparelho perto de água.
6. LIMPE APENAS com um pano seco.
7. NÃO bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. NÃO instale próximo de quaisquer fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. NÃO anule a função de segurança do plugue polarizado ou aterrado. Um plugue polarizado tem dois pinos chatos, sendo um deles mais largo que o outro. Um plugue aterrado tem dois pinos chatos e um terceiro pino redondo de aterramento. O pino chato mais largo ou o terceiro pino redondo existem para sua segurança. Se o plugue fornecido não se encaixar na tomada, consulte um electricista para trocar a tomada obsoleta.
10. PROTEJA o cabo de alimentação para que não seja pisoteado nem prensado, sobretudo no plugue, em tomadas posicionadas no piso e no ponto onde sai do aparelho.
11. USE APENAS acessórios especificados pelo fabricante.
12. USE APENAS com um carrinho, pedestal, tripé, suporte ou mesa recomendado pelo fabricante ou vendido com o aparelho. Ao usar um carrinho, tome cuidado ao movê-lo com o aparelho para evitar se ferir caso caia.
13. DESLIGUE o aparelho da tomada durante tempestades elétricas ou quando ficar fora de uso por longos períodos de tempo.
14. TODA a manutenção deve ser realizada por pessoal de manutenção qualificado. É necessário prestar assistência técnica ao aparelho quando tiver sofrido danos de qualquer tipo, tais como danos ao cabo de alimentação ou ao plugue, derramamento de líquido ou queda de objetos dentro do aparelho, exposição do aparelho à chuva ou umidade, mau funcionamento ou queda do aparelho.
15. NÃO exponha este equipamento a respingos ou borrifos e certifique-se de que nenhum objeto que contenha líquidos, como vasos, sejam colocados sobre o equipamento.
16. Para desconectar completamente este equipamento da corrente elétrica, desconecte o plugue do cabo de alimentação da tomada.
17. O plugue principal do cabo de alimentação deve ser mantido pronto para ser utilizado.
18. NÃO sobrecarregue as tomadas e extensões elétricas além de suas capacidades nominais, pois pode causar choque elétrico ou incêndio.

O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero visa alertar o usuário quanto à inclusão de instruções importantes sobre o funcionamento e a manutenção (reparos) no material impresso que acompanha o produto.

O símbolo do raio com uma seta, dentro de um triângulo equilátero, visa alertar o usuário quanto à presença de tensão perigosa não isolada dentro do compartimento do produto, que pode ser potente o suficiente para representar um risco de choque elétrico às pessoas.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou à umidade.

ATENÇÃO: Nenhuma fonte de chama exposta, como, por exemplo, uma vela, deve ser colocada em cima do produto.

INFORMAÇÕES SOBRE A BATERIA:

ESTE PRODUTO CONTÉM UMA BATERIA DE LÍTIO QUE, SE FOR USADA INCORRETAMENTE OU SOFRER ABUSO, PODE CAUSAR:

Risco de fumaça ou gás

Risco de aquecimento

Risco de incêndio

Risco de explosão

ATENÇÃO: As baterias não devem ser expostas a calor excessivo, como a luz solar direta, chamas ou outras fontes de calor.

ATENÇÃO: Risco de vazamento. Use somente o tipo de bateria especificado. Nunca misture baterias novas e usadas. Observe a polaridade correta. Remova as baterias dos produtos que não forem usados por um longo período. Guarde as baterias em um local seco.

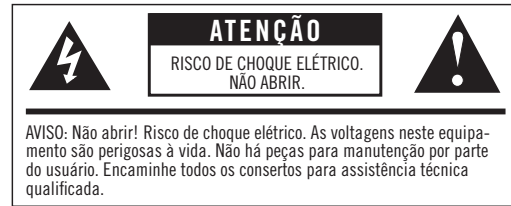
ATENÇÃO: Não manuseie baterias de lítio com vazamento ou danificadas.

ATENÇÃO: Perigo de explosão caso a bateria de reposição seja incorreta. Substituir apenas com uma bateria igual ou equivalente.

ATENÇÃO: Não coloque as baterias na boca nem as ingira. Manter longe do alcance de crianças e animais domésticos.

ATENÇÃO: Não recarregue baterias não recarregáveis.

Descarte todas as baterias usadas corretamente, seguindo todas as regulamentações locais. Não incinerar.



Coloque o equipamento próximo a uma tomada de alimentação elétrica do circuito principal e certifique-se de que haja fácil acesso à chave do disjuntor.

ATENÇÃO: Este produto SÓ deve ser alimentado com as tensões de CA relacionadas no painel traseiro ou pela fonte de alimentação que o acompanha. A alimentação proveniente de tensões que não sejam as identificadas pode causar dano irreversível ao produto e anular sua garantia. O uso de adaptadores de tomadas de CA deve ser evitado, pois pode permitir que o produto seja ligado em tensões para as quais não foi projetado. Se o produto estiver equipado com um cabo de alimentação removível, use apenas o tipo fornecido com o produto ou pelo distribuidor e/ou revendedor local. Caso não tenha certeza quanto à tensão operacional correta, entre em contato com o distribuidor e/ou revendedor local.

INFORMAÇÕES SOBRE CONFORMIDADE COM AS NORMAS DA UNIÃO EUROPEIA

Qualificado para exibir a marca CE; está em conformidade com a: Diretiva sobre Baixa Tensão da União Europeia 2006/95/EC; Diretiva sobre Compatibilidade Eletromagnética (EMC) da União Europeia 2004/108/EC; Diretiva sobre Restrição de Substâncias Perigosas (RoHS) da União Europeia 2002/95/EC; Diretiva sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE) da União Europeia 2002/96/EC; Diretiva de Projeto Ecológico da União Europeia 2009/125/EC; Diretiva de Registro, Avaliação e Restrição de Produtos Químicos (REACH) da União Europeia 2006/121/EC

Este produto contém baterias cobertas no âmbito da Diretiva Europeia 2006/66/EC, que não podem ser descartadas junto com lixo residencial comum. Siga as regulamentações locais.



AVISO SOBRE A DIRETIVA WEEE

Observação: Esta marca se aplica apenas aos países da União Europeia (UE) e à Noruega.

Este aparelho está rotulado em conformidade com a Diretiva Europeia 2002/96/EC relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE). Este rótulo indica que este produto não deve ser descartado junto com lixo residencial. Deve ser levado para uma instalação apropriada para ser recuperado e reciclado.

INFORMAÇÕES SOBRE AS NORMAS DE CONFORMIDADE ELETROMAGNÉTICA DA FCC E DO GOVERNO DO CANADÁ

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita às duas condições descritas a seguir:

(1) Este dispositivo não deve causar interferência prejudicial, e (2) este dispositivo deve aceitar todo tipo de interferência recebida, incluindo interferências que possam causar funcionamento indesejável.

OBSERVAÇÃO: Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites de um dispositivo digital Classe B, segundo a parte 15 das Regras da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Esse equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial nas comunicações de rádio. Entretanto, não há garantia de que não ocorrerão interferências em instalações específicas. Se este equipamento causar interferência prejudicial na recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomenda-se que o usuário tente corrigir a interferência adotando uma ou mais das seguintes medidas:

Reoriente ou reposicione a antena de recepção.

Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.

Ligue o equipamento em uma tomada em um circuito diferente do circuito ao qual o receptor está conectado.

Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/televisão experiente para obter ajuda.

Aprovado no âmbito da disposição de verificação da Parte 15 da FCC como um dispositivo digital de Classe B.

Cuidado: Alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pelo fabricante podem resultar na anulação do direito do usuário de usar este dispositivo.

Cuidado: Para estar em conformidade com os limites de um dispositivo digital Classe B, segundo a parte 15 das Regras da FCC, este dispositivo deve cumprir os limites de Classe B. Todos os periféricos devem ser blindados e aterrados. O uso com periféricos não certificados ou cabos não blindados pode resultar em interferência em rádio ou na recepção.

Este aparelho digital de Classe B está em conformidade com a norma ICES-003 do Canadá.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

OBRIGADO

Agradecemos sua compra do Energy Power™ Bar One! A Energy tem sido líder em pesquisa e desenvolvimento de áudio, bem como de engenharia e fabricação de caixas acústicas de alta qualidade desde 1973. Seu novo Energy Power Bar One é um aperfeiçoamento compacto, elegante, fácil de conectar e usar para a sua TV, para assistir filmes e até mesmo para ouvir músicas. Seu design compacto inclui um subwoofer amplificado separadamente com dois alto-falantes dentro da barra sonora que complementa os dois alto-falantes com capacidade de reprodução sonora plena, eliminando a necessidade de uma caixa de subwoofer separada que ocupa espaço adicional no ambiente. Basta “plug n’ play” na maioria das TVs em uma questão de minutos e, depois, relaxar e deixar seus programas de TV e filmes favoritos ganhar vida.

LISTA DE COMPONENTES NA EMBALAGEM

1. BARRA SONORA
2. FONTE DE ALIMENTAÇÃO/CABO DE ALIMENTAÇÃO DA BARRA SONORA
3. UM CABO DE CONEXÃO DE 3,5 MM PARA RCA DUPLO DE 1,6 M DE COMPRIMENTO
4. UM CABO ÓTICO DIGITAL DE 1,8 M DE COMPRIMENTO
5. DOIS PÉS DE BORRACHA
6. UM CONTROLE REMOTO
7. GUIA DE CONEXÃO E GUIA DE PROGRAMAÇÃO
8. MODELO PARA INSTALAR A BARRA SONORA NA PAREDE
9. ESTE MANUAL DO PROPRIETÁRIO

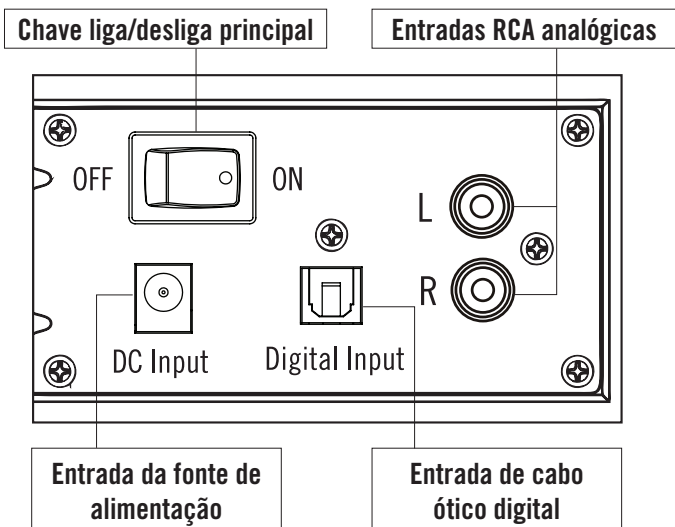
FRENTE DA BARRA SONORA



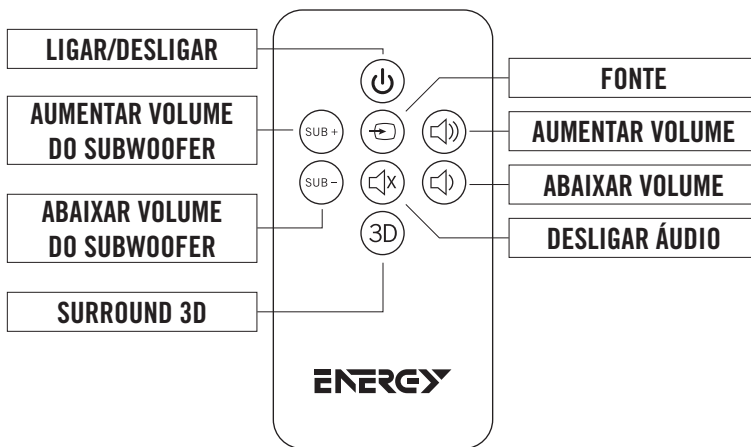
LUZ DE STATUS DA BARRA SONORA

VERMELHA: No modo STANDBY (“Espera”)
VERDE: Com entrada de cabo óptico digital
LARANJA: Com entrada E/D de cabo RCA analógico
LARANJA (intermitente): Som da entrada RCA desligado
VERDE (intermitente): Som da entrada digital desligado
VERMELHA (intermitente): Falha em aprender um comando do controle remoto
VERMELHO, VERDE OU LARANJA PISCA UMA VEZ: Um sinal do controle remoto foi recebido

ATRÁS DA BARRA SONORA



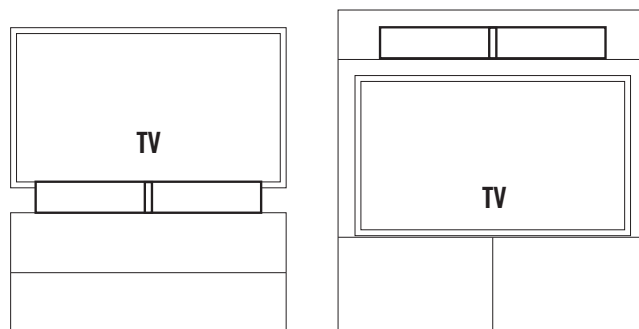
CONTROLE REMOTO



FUNÇÃO DO CONTROLE REMOTO	LUZ INDICADORA DE STATUS
LIGAR/DESLIGAR	VERMELHA: Standby VERDE/LARANJA: LIGADA
FONTE	VERDE: Com entrada de cabo óptico digital LARANJA: Com entrada RCA
DESLIGAR ÁUDIO	LARANJA (INTERMITENTE): Som da entrada RCA desligado VERDE (INTERMITENTE): Som da entrada digital desligado
3D	VERMELHA (PISCA UMA VEZ): Surround desligado VERDE (PISCA UMA VEZ): Surround ligado
AUMENTAR VOLUME	VERDE OU LARANJA (PISCA RÁPIDO): Um sinal do controle remoto foi recebido
ABAIXAR VOLUME	VERDE OU LARANJA (PISCA RÁPIDO): Um sinal do controle remoto foi recebido
AUMENTAR VOLUME DO SUBWOOFER	VERDE OU LARANJA (PISCA RÁPIDO): Um sinal do controle remoto foi recebido
ABAIXAR VOLUME DO SUBWOOFER	VERDE OU LARANJA (PISCA RÁPIDO): Um sinal do controle remoto foi recebido

POSICIONAMENTO/INSTALAÇÃO

Posicionamento/instalação da barra sonora na parede: A barra sonora foi projetada para ser colocada sobre uma superfície plana diretamente na frente da TV, apoiada nos dois pés fornecidos, em uma prateleira diretamente acima ou abaixo da TV, ou instalada na parede (utilizando os orifícios em formato de fechadura atrás da barra sonora) embaixo de uma TV também instalada na parede. Para instalação na parede, conecte primeiro o cabo fornecido (ou outro cabo) à TV e depois use o modelo para instalação em parede fornecido para instalar a barra sonora. Se os dois orifícios de instalação forem feitos em vigas de parede, use dois parafusos para madeira para fixar a barra sonora. Se não existirem vigas de parede onde os orifícios forem feitos, use buchas de parede que suportem pelo menos 4,5 kg de peso para pendurar a barra sonora. Conecte o cabo da TV (ver a seção Conexão) na barra sonora e pendure a barra sonora na parede.

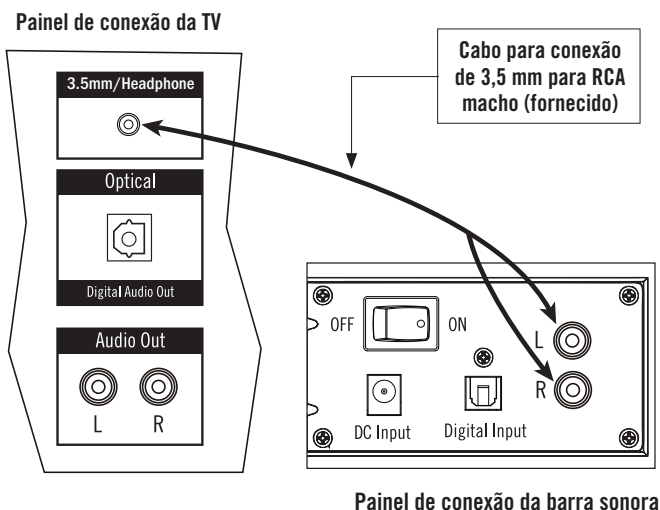


CONEXÃO

1. Conexão da barra sonora à TV: A Energy Power Bar One precisa ser conectada à TV, conversor de TV a cabo ou receptor de sinal de satélite. Se tiver outros dispositivos conectados à sua TV, como um aparelho de DVD/BluRay, sistema de jogos, etc., conecte a Energy Power Bar One à TV para poder ouvir na Energy Power Bar One o som reproduzido por essas unidades e pela TV. Se nenhum outro aparelho estiver conectado à TV além de um decodificador de sinal de cabo ou satélite e caso esteja recebendo todos os programas de TV através desse aparelho, é possível conectar a Energy Power Bar One à TV ou ao decodificador (com o cabo óptico digital fornecido). Existem três maneiras diferentes de conectar a Energy Power Bar One à TV, receptor de sinais de satélite ou cabo.

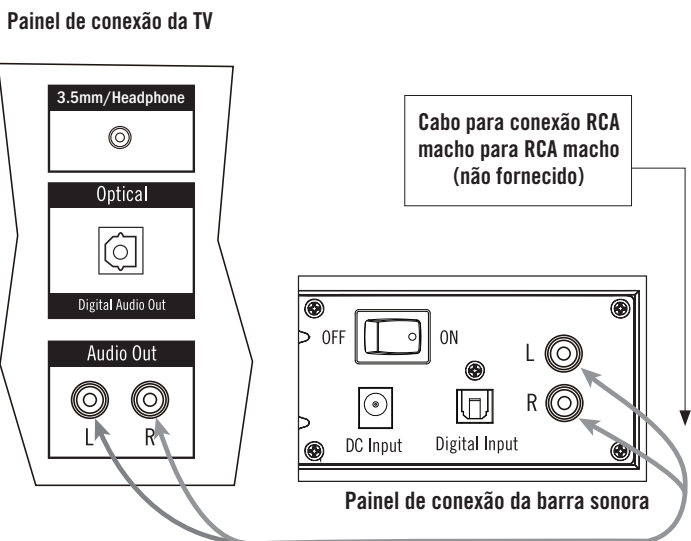
A. Saída de 3,5 mm (tomada para fone de ouvido)

Depois de colocar a Energy Power Bar One no local desejado, conecte uma extremidade do cabo RCA duplo de 3,5 mm na tomada de saída de áudio de 3,5 mm/fone de ouvido da TV e conecte a outra extremidade do cabo nas tomadas de entrada RCA L/R (direita/esquerda) localizadas atrás da barra sonora.



B. Cabo RCA

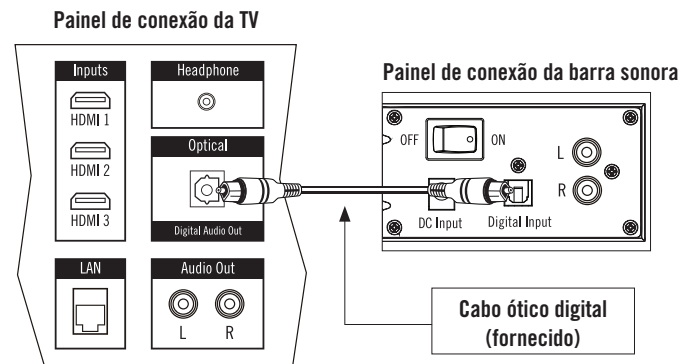
É possível usar as saídas analógicas esquerda e direita do seu aparelho e conectá-las às entradas analógicas esquerda e direita no painel traseiro da Energy Power Bar (cabo NÃO fornecido).



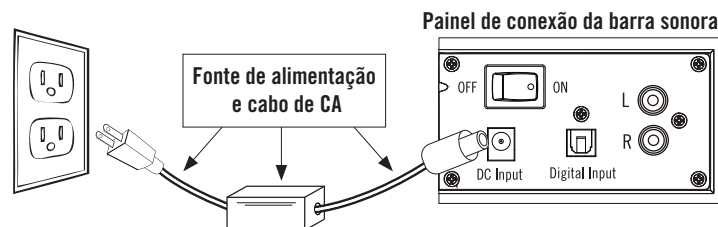
C. Cabo óptico digital

A maioria dos receptores de TV a cabo e satélite de alta definição tem uma saída ótica de áudio digital. Fornecemos o cabo apropriado. **Remova os protetores de plástico das extremidades do cabo.** Basta conectar uma extremidade do cabo na saída correspondente do receptor de TV a cabo ou satélite e conectar a outra extremidade do cabo na saída ótica digital no painel traseiro da Energy Power Bar One.

OBSERVAÇÃO: Caso receba algum canal através de uma antena separada conectada à entrada coaxial/antena da TV, pode ser que nenhum som seja recebido dos canais que usam a conexão de cabo óptico digital.

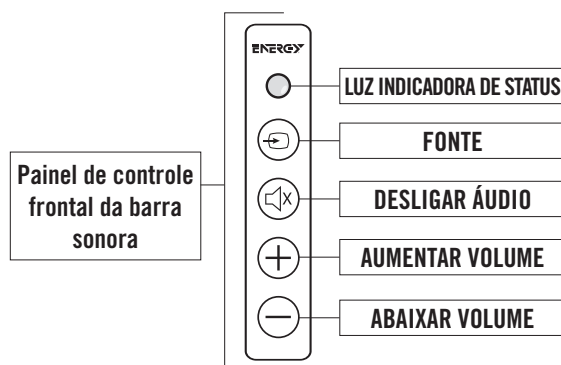


2. Conecte o cabo de alimentação de CA na fonte de alimentação da barra sonora e, em seguida, conecte a fonte de alimentação na entrada DC (CC) atrás da barra sonora. Conecte a fonte de alimentação de CA em uma tomada elétrica "energizada" e coloque a chave principal da barra sonora, localizada atrás da barra sonora, na posição "On" (Ligada). Na frente da barra sonora, certifique-se de que a luz indicadora de status esteja acesa constantemente na cor verde ou laranja (pressione qualquer botão uma vez se a luz estiver acesa constantemente na cor vermelha).



COMO PROGRAMAR O CONTROLE REMOTO DA TV PARA CONTROLAR A BARRA SONORA

Siga as três etapas descritas a seguir para programar cada função dos botões do controle remoto da TV ou receptor de sinais de cabo (DESLIGAR ÁUDIO, AUMENTAR VOLUME, ABAIXAR VOLUME). SE A BARRA SONORA ESTIVER NO MODO STANDBY (luz indicadora de status acesa na cor vermelha constante), pressione o botão <FONTE> na barra sonora até que a luz indicadora de status acenda na cor VERDE constante.



1. **Coloque a unidade no modo de aprendizado:** Quando a luz indicadora de status estiver acesa na cor VERDE constante, pressione e mantenha pressionados os botões <FONTE> e <DESLIGAR ÁUDIO> na frente da barra sonora ao mesmo tempo (aproximadamente 3 segundos) até que a luz indicadora de status pisque na cor LARANJA.
2. **Selecione a função a ser aprendida:** Pressione o botão <DESLIGAR ÁUDIO> uma vez na barra sonora (a luz indicadora de status muda para a cor LARANJA constante). (Use os botões AUMENTAR VOLUME e ABAIXAR VOLUME no lugar de <DESLIGAR ÁUDIO> ao programar os demais botões durante esta etapa).
3. **Para aprender a função:** Segure o controle remoto da TV ou receptor de sinais a cabo a uma distância de 30 cm na frente da barra sonora. Pressione lentamente quatro vezes o botão <DESLIGAR ÁUDIO> no controle remoto. Em cada uma das três primeiras vezes que for pressionado, a luz indicadora de status piscará na cor LARANJA. Se a unidade tiver aprendido a função, na quarta vez que o botão for pressionado, a luz piscará várias vezes na cor VERDE e depois continuará acesa na cor VERDE. (Lembre-se de usar os botões AUMENTAR e ABAIXAR VOLUME em vez de <DESLIGAR ÁUDIO> ao programar os demais botões durante esta etapa).

Para programar as demais funções, basta repetir todas as etapas, trocando o botão <DESLIGAR ÁUDIO> com a nova função e botões pressionados (AUMENTAR VOLUME e ABAIXAR VOLUME) nas etapas DOIS e TRÊS.

OBSERVAÇÃO IMPORTANTE: Não existe um botão liga/desliga na frente da barra sonora (existe um botão “liga/desliga principal” no painel traseiro da barra sonora). Não é necessário desligar a barra sonora quando terminar de assistir TV. Ao terminar, desligue a TV (ou receptor de satélite ou cabo se a barra sonora estiver conectada a um aparelho desse tipo). A barra sonora passará automaticamente para o modo de Standby ou “espera” se não receber um sinal de áudio da TV ou do receptor de sinais de satélite ou cabo após aproximadamente 10 minutos. Quando o modo Standby está “ativo”, a luz indicadora de status fica acesa na cor vermelha no painel frontal da barra sonora. Quando a TV ou receptor de satélite ou cabo for ligado novamente e um sinal for recebido, a barra sonora sairá automaticamente do modo Standby e ligará.

COMO USAR O SISTEMA ENERGY POWER™ BAR ONE

Depois de a barra sonora estar conectada e funcionando, sugerimos que complete alguns procedimentos básicos para aproveitar ao máximo o sistema. Antes de tudo, desligue os alto-falantes da TV para que a barra sonora seja a nova fonte de áudio. Algumas TVs desligam automaticamente os alto-falantes quando a barra sonora é conectada, e outras requerem que você os desligue manualmente. Cada TV é diferente, mas para desligar manualmente os alto-falantes da TV, geralmente é necessário acessar a seção “áudio” ou “som” em um menu, onde há uma opção para desligar os alto-falantes da TV. Mesmo se não for possível desligar os alto-falantes da TV, a barra sonora proporcionará uma excelente melhoria do som reproduzido pela TV, sendo possível ajustar facilmente o som da TV para que se combine com o som da barra sonora. Para fazer este ajuste, programe primeiro o controle remoto da TV para controlar a barra sonora e depois abaixe manualmente o volume da TV até o mínimo possível usando os controles da própria TV. Em seguida, pressione o controle AUMENTAR VOLUME (+) na frente da barra sonora até obter um nível confortável de volume da TV reproduzido pela barra sonora.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A barra sonora não liga

- A fonte de alimentação está ligada em uma tomada “energizada”?
- A chave “liga/desliga principal” no painel traseiro da barra sonora está ligada?

A barra sonora não reproduz som

- A unidade está ligada em uma tomada “energizada” e a chave “liga/desliga principal” no painel traseiro está ligada?
- Todas as conexões da TV/receptor de TV a cabo ou satélite estão bem apertadas?
- A TV/receptor de TV a cabo ou satélite está ligado e o volume está alto?
- O volume da barra sonora está alto?
- O modo “STANDBY” da barra sonora está desligado? (LED verde ou laranja constante)
- A barra sonora está ligada na entrada de fonte correta?
- Caso use uma conexão ótica digital, certifique-se de que a TV/receptor de TV a cabo

ou satélite esteja emitindo som PCM, NÃO Dolby® Digital.

- Desligue e ligue novamente a chave geral da unidade.

Não é possível programar o controle remoto da TV/receptor de TV a cabo/receptor de TV por satélite

- Siga com atenção todas as instruções de programação.
- Programe o controle remoto da TV na barra sonora e depois tente usar o controle remoto universal sem programá-lo.
- Em alguns casos, pode ser necessário repetir a programação de uma função.
- Pode haver alguns casos em que a barra sonora não consiga aprender todos os códigos do controle remoto.

Para esclarecer dúvidas, entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Cliente da Energy:

Nos Estados Unidos: 1-866-441-8208


CUIDADOS E LIMPEZA

Basta limpar as superfícies externas de vez em quando com um pano macio para retirar a poeira. Nunca use água, produtos de limpeza abrasivos ou solventes, nem detergentes. Nunca borrife polidores ou produtos de limpeza nos alto-falantes (woofer, alto-falante de frequência média ou tweeter) nem em nenhum controle ou pontos de conexão. Um aspirador de pó com uma escova macia pode ser usado para limpar o tecido da grade.

Energy e o logotipo Energy são marcas comerciais da Audio Products International Corp., registradas nos EUA e em outros países.

A Audio Products International Corp., uma subsidiária integral da Klipsch Group, Inc., é subsidiária integral da Vox International Corporation.

CHINESE - 重要安全说明！

1. 请阅读本说明书。
2. 保存本说明书。
3. 注意各类警告。
4. 遵循所有使用说明。
5. 切勿在水旁使用本设备。
6. 仅可使用干抹布进行清洁。
7. 请勿阻塞通风口。按照制造商的说明进行安装。
8. 请勿在任何热源，如暖气、散热器、火炉或其他产生热量的装置（包括功放）附近安装本设备。
9. 禁止省略不用极性或接地类插头的的安全功能。极性插头有两只刀片，其中一只较另一只宽。接地类插头除两个插脚外，还有第三个接地脚。那个较宽的插脚或第三个接地脚是为安全而设置的。若插头无法插入插座，请咨询电工更换陈旧的插座。
10. 对电源线采取保护措施，防止被踩踏或挤压，特别是在插头、插座之处，以及在电源线接出本设备之处。
11. 仅使用制造商指定的附件/配件。
12. 本设备仅可使用制造商指定的，或本设备随配的手推车、支架、三角架、支架或工作台。使用手推车时，在移动载有本设备的手推车时，应小心操作，避免翻倒而受伤。
13. 在有雷电雨或长时间不用时，请拔出本设备的插头。
14. 所有维修工作都要由合格的维修人员完成。若设备损坏，如电源线或插头损坏、液体/物体掉入设备、设备受到雨淋或受潮、设备工作异常或摔落，需要进行维修。
15. 请勿使本设备受到水的滴溅，并避免在设备上放置如花瓶等装有液体的物体。
16. 要完全切断本设备的交流电源，将电源插头从交流插座中拔出。
17. 电源线的交流插头应保持为备用状态。
18. 请勿让墙壁插座或延长线过载，超过它们的额定容量，否则可能导致触电或火灾。



三角形内含感叹号用来提醒用户，产品随带的文件对此有重要的操作和维护（维修）说明。



三角形内含带箭头的闪电用来提醒用户，此产品机壳之中含有无绝缘的“危险电压”，其电压可能足以产生电击。

警告： 为了降低火灾或电击的危险，禁止让本设备受到雨淋或受潮。

警告： 请勿在本产品上放置明火源，如蜡烛等。

电池信息：

本产品含有锂电池。若错误使用或滥用，会导致

冒烟/冒气危险

发热危险

火灾危险

爆炸危险

警告： 电池（电池包装或安装的电池）不应暴露于过热的环境中，例如日光、火焰或类似环境。

警告： 泄漏危险。仅使用指定型号的电池。请勿将新旧电池混用。注意极性是否正确。长时间不使用本产品，请取出电池。请将电池存放在干燥处。

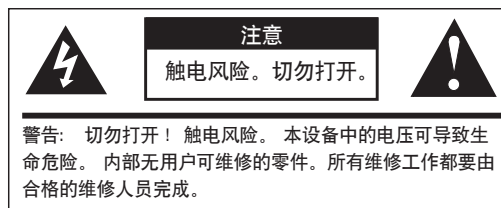
警告： 请勿操作已经泄漏或损坏的锂电池。

警告： 如果电池更换不当，会有爆炸危险。仅使用相同或同类型号的电池进行更换。

警告： 请勿将电池放入口中或吞下。电池应放在儿童和宠物无法接触的地方。

警告： 请勿对非充电电池进行充电。

请遵循当地法规正确处理任何使用过的电池。请勿焚烧电池。



将设备布置于主电源插座附近，确保您可以方便地使用电源断路器开关。

警告： 本产品仅可使用背面板所列的交流电压，或产品随配的电源。使用非指定电压可能导致产品发生不可修复的损坏，使产品保修无效。交流电源插头适配器应谨慎使用，因为使用适配器时，产品可以插接到超出其设计工作电压的电压。若使用可拆卸电源线，请仅使用产品自带，或当地批发商和/或零售商提供的电源线。若您不能确定准确的工作电压，请联系当地批发商和/或零售商。

欧洲符合性信息

允许带有 CE 标志，符合欧盟低电压指令 2006/95/EC；符合欧盟 EMC 指令 2004/108/EC；符合欧盟《电子电气设备中限制使用某些有害物质》(RoHS) 2002/95/EC；符合欧盟 WEEE 指令 2002/96/EC；符合欧盟生态设计指令 2009/125/EC；符合欧盟化学品注册、评估、授权和限制 (REACH) 指令 2006/121/EC

本产品所含电池受 2006/66/EC 欧盟指令约束，不得弃置在普通的家用垃圾桶中。请遵循当地法规。

WEEE 注意事项

注：本标志只适用于欧盟 (EU) 各国和挪威。

本项标志按照欧洲 2002/96/EC 关于报废电子电气设备 (WEEE) 指令作标记。该标签说明此产品不得与生活垃圾一起处理。应存放于适当的设施内使之能回收及重复利用。



FCC 与加拿大 EMC 合规信息:

本设备符合 FCC 规则第 15 章的要求。设备的操作受以下两个条件之限制:

(1) 本设备不会造成有害干扰, (2) 本设备必须可以耐受任何接收到的干扰, 包括会造成意外运行的干扰。

注: 此设备经过测试, 符合《FCC 规定》的第 15 部分对“B 类”数字设备的限定。制定此类限定旨在对住宅安装的设备提供合理的保护, 避免有害干扰。此设备会产生、使用并能发射射频能量, 如果未按照指示信息安装和使用, 可能对无线电通信造成有害干扰。尽管如此, 不保证具体的安装不会发生干扰。如果本设备对无线电或电视接收造成有害干扰(可通过关闭和打开本设备来判定), 用户可采取以下一项或多项措施来消除干扰:

调节接收天线的方向或位置。
增加设备与接收机之间的距离。
将设备和接收机接到不同线路的插座上。
请咨询经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员获取帮助。

根据 FCC 第 15 章验证条款, 批准为“B 类”数字设备。

注意: 未经 Klipsch 明确同意做出更改或修改将使用户使用本品的权限失效。

注意: 为了遵守 FCC 规则第 15 部分的 B 类数字设备的限定, 本设备设计符合 B 类限定。所有的外围设备必须屏蔽并接地。使用未获得认证的外围设备或非屏蔽线缆可能会对无线电或接收造成干扰。

此 B 类数字设备符合加拿大的 ICE-003。
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

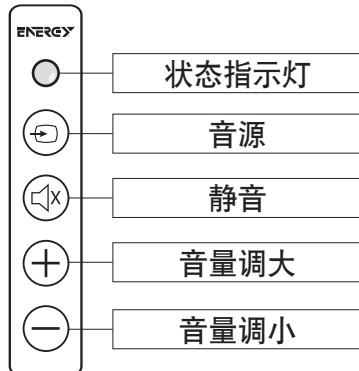
感谢

感谢您购买 ENERGY POWER™ BAR ONE！ENERGY 自 1973 年来就一直一直是音频研发与高品质扬声器设计与制造行业中的领军企业。全新的 ENERGY POWER BAR ONE 外观紧凑、造型时尚、便于连接和使用，它可以用来增强电视、电影、甚至个人设备的音效。其紧凑设计在音棒中内置一个具有独立电源的双低音驱动低音炮，能够弥补动态声音的双全范围驱动的不足，无需在室内额外开辟空间来专门放置单独的低音炮“音箱”。仅需“即插即用”，在几分钟内便可连接到几乎所有的电视机上，然后坐回原位，即可让您喜爱的电视节目和电影变得更加栩栩如生。

包装清单

1. 音棒
2. 音棒电源/电源线
3. 一根 5.3 英尺 (1.6M) 3.5MM 至双 RCA 线缆
4. 一根 5.9 英尺 (1.8 米) 的数字光缆
5. 两个橡胶支脚
6. 一个遥控器
7. 连接指南和编程指南
8. 音棒壁挂式支板
9. 用户手册

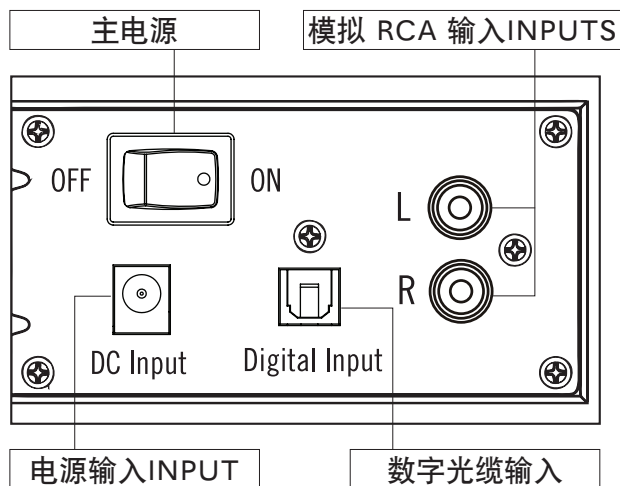
音棒正面



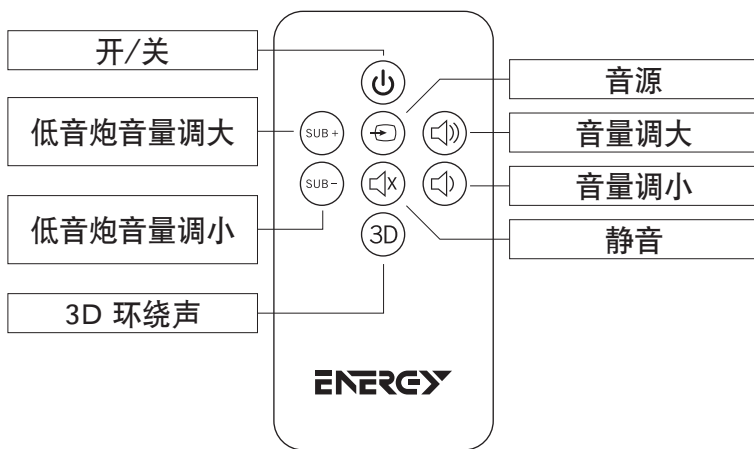
音棒状态指示灯

红色: 待机 (“睡眠”) 模式
 绿色: 数字光缆输入
 橙色: 模拟 RCA L/R 输入
 橙色 (闪烁): RCA 输入静音
 绿色 (闪烁): 数字输入静音
 红色 (闪烁): 未能解读遥控器命令
 红色 绿色或橙色闪烁一次: 接收到遥控器信号

音棒背面



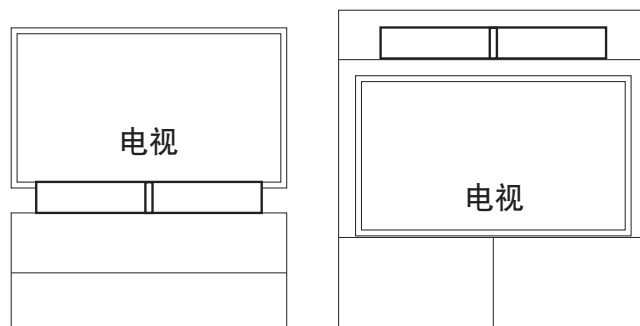
遥控器



遥控功能	状态指示灯
开/关	红色: 待机 绿色/橙色: 开启
音源	绿色: 数字光缆输入 橙色: 使用 RCA 输入
静音	橙色 (闪烁): RCA 输入静音 绿色 (闪烁): 数字输入静音
3D	红色 (闪烁一次): 环绕声关 绿色 (闪烁一次): 环绕声开
音量调大	绿色或橙色 (闪烁): 接收到遥控器信号
音量调小	绿色或橙色 (闪烁): 接收到遥控器信号
低音炮音量调大	绿色或橙色 (闪烁): 接收到遥控器信号
低音炮音量调小	绿色或橙色 (闪烁): 接收到遥控器信号

放置/安装

放置/墙壁安装音棒: 音棒设计用于放置在随附的两个支脚上, 放置于电视机前面的平坦表面上; 如果电视机是壁挂式安装, 则放置在带脚的电视柜中或墙壁安装 (通过音棒后部的键孔) 在架子上, 让它位于电视机的正上方或正下方。如果是壁挂式安装, 首先将提供的线缆 (或其他线缆) 连接至电视机, 然后使用壁挂式支板安装音棒。如果两个安装孔钻入墙壁螺栓, 将两个木螺钉拧入这两个孔中以将音棒挂在墙上。如果钻孔的位置没有墙壁螺栓, 则使用至少承重 10 磅的墙壁锚栓将音棒挂在墙上。连接电视机 (请参见“连接”章节) 和音棒的线缆并将音棒挂在墙上。

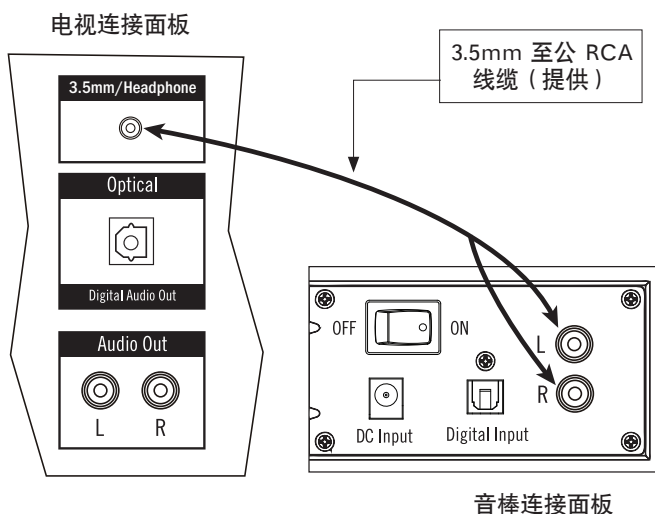


连接

1. 将音棒连接至电视: 需要将 Energy Power Bar One 连接至电视、有线电视顶盒或卫星接收器。如果您还有其他设备与电视相连, 如 DVD /BluRay 播放器、游戏系统等, 将Energy Power Bar One 连接至电视, 便可通过Energy Power Bar One 听到所有这些设备和电视的声音。如果除了有线电视顶盒或卫星电视盒之外, 您没有任何其他设备与电视相连, 并且您是通过该卫星电视盒接收所有的电视节目, 则可将Energy Power Bar One 连接至该卫星电视盒 (使用提供的数字光缆) 或电视。可采用三种不同的方式将Energy Power Bar One 连接至电视、卫星电视盒或有线电视顶盒。

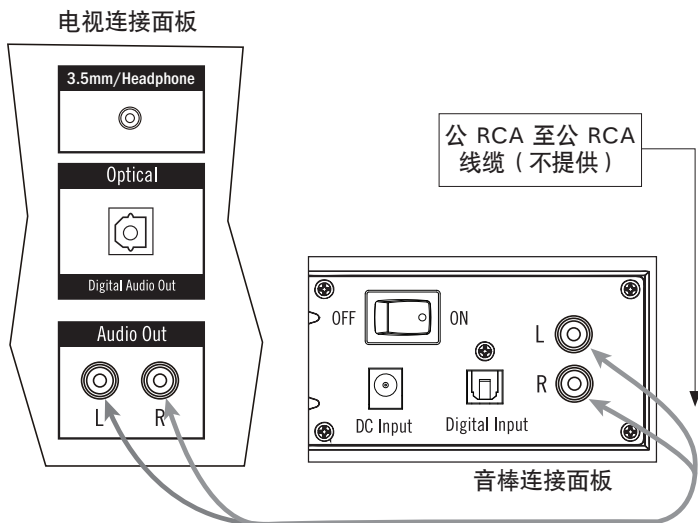
A. 3.5mm/耳机输出

将 Energy Power Bar One 安装在适当位置后, 将提供的 3.5mm 至双 RCA 线缆的一端连接到电视的 3.5mm/耳机音频输出插孔, 并将线缆的另一端连接到音棒背面的 L/R RCA 输入插孔。



B. RCA 线缆

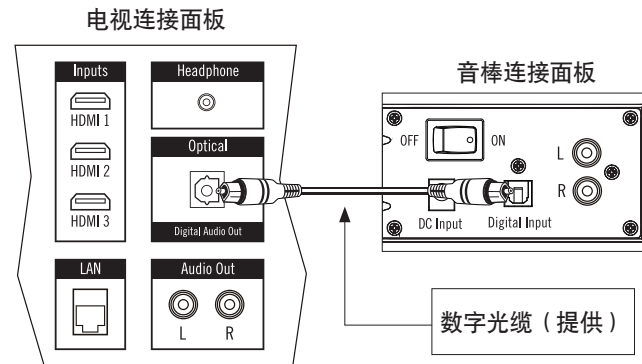
您可使用设备上的模拟信号左右音频输出, 并将其连接到 Energy Power Bar One 后面板上的模拟左右音频输入。(不提供线缆)。



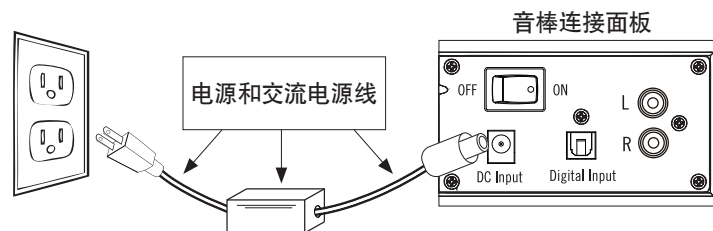
C. 数字光缆

由于大多数高清晰度电视、卫星电视盒和有线电视顶盒都有一个数字光纤音频输出, 产品包装中也包括该线缆。取下线缆端部的塑料盖。只需将随附的线缆一端连接至电视、卫星电视盒或有线电视顶盒的相应输出孔, 并将另一端连接至Energy Power Bar One 后面板的“数字光纤输入孔”。

注: 如果您使用连接至电视同轴电缆/天线输入端口的独立天线接收任意或所有频道, 那么, 使用数字光缆连接可能无法从这些频道接收声音。

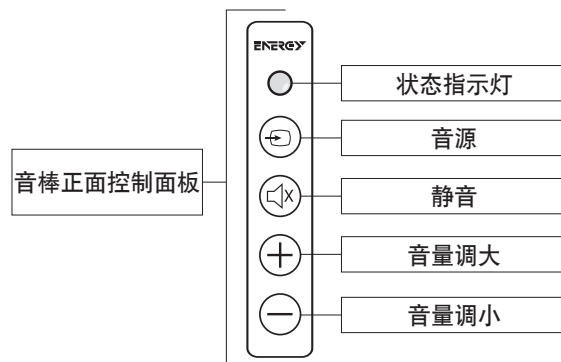


2. 将交流电源线插入音棒电源, 然后将电源连接至音棒背面的直流输入。将交流电源插入“带电”的电源插座, 然后将音棒背面的主电源开关“打开(ON)”。确保音棒正面的状态指示灯为恒定绿色或橙色 (如果状态指示灯为恒定的红色, 按一下任意按钮)。



编程电视遥控器以操作音棒

以下 3 个步骤可用于编程电视或有线电视顶盒遥控器的按钮功能 (静音、音量调大和音量调小)。如果音棒处于待机(STANDBY)模式 (恒定红色状态指示灯), 按音棒上的 <音源(SOURCE)> 按钮, 直到状态指示灯变为恒定绿色。



1. 使设备进入学习模式：当状态指示灯显示恒定绿色时，同时按下并按住音棒正面的 <音源(SOURCE)> 和 <静音(MUTE)> 按钮（大约 3 秒），直到状态指示灯闪烁橙色。
2. 选择要学习的功能：按一下音棒上的 <静音> 按钮（状态指示灯变为恒定橙色）。（在此步骤中编程其他按钮时，可用“音量调大(VOLUME UP)”和“音量调小(VOLUME DOWN)”代替 <静音(MUTE)>）
3. 学习功能：在一英尺内手握电视或有线电视机电顶盒遥控器，并指向音棒正面。慢慢地按四下遥控器上的 <静音> 按钮。在前三下，状态指示灯会随着每一次动作闪烁橙色。如果设备已成功地学习该功能，按第四次按钮时，指示灯将闪烁几下绿色，然后变为恒定绿色。（在此步骤中编程其他按钮时，请记住要使用“音量调大”和“音量调小”代替 <静音>）

若要编程余下的其它功能，只需重复所有步骤，在第 2 步和第 3 步按下新功能按钮(<音量调大VOLUME UP>和<音量调小VOLUME DOWN>)，而不是按 <静音>。

重要说明：音棒正面没有电源开/关按钮（音棒的背面面板上有“主电源”开关）。看完电视后，无需关闭音棒。看完电视后，关掉电视（或卫星电视盒或有线电视机电顶盒，如果音棒与其相连）。如果大约 10 分钟内没有接收到来自电视、卫星电视盒或有线电视机电顶盒的音频信号，音棒将自动进入“待机”或“睡眠”模式。音棒正面面板上的恒定红色状态指示灯表示待机“开”模式。当电视、卫星电视盒或有线电视机电顶盒重新开启，并重新接收到信号时，音棒将自动退出“待机”模式并开启。

操作 ENERGY POWER™ BAR ONE

连接好音棒并进行操作时，您将需要完成几个基本步骤才能最大限度地享用这个系统。首先，需要关闭电视的扬声器，并使音棒成为新的音源。连接好音棒后，某些电视将自动关闭其扬声器，其他电视将需要手动关闭扬声器。每台电视有所不同，但是对于用手关闭电视扬声器，通常必须要调用某类菜单，然后转到菜单的“音频”或“声音”部分，您可在其中找到关闭电视扬声器的选项。如果无法关闭电视扬声器，音棒仍会提供优质的增强声音，可轻松调节电视声音以混合音棒的声音。若要进行调整，首先编程电视遥控器以操作音棒，然后手动调小电视音量，一直调到电视本身的最小音量。其次，按音棒正面的“音量调大(+)”控制，直到音棒的音量调节到一个舒适的听觉水平。

故障排除

音棒无法开机

- 电源插头是否插入“带电”插座？
- 音棒“主电源”背面开关是否打开？

音棒无声音

- 是否插入“带电”插座，“主电源”背面开关是否打开？
- 是否电视/有线电视机电顶盒或卫星电视盒的所有连接全部插紧？
- 电视/有线电视机电顶盒或卫星电视盒是否打开，音量是否调高？
- 音棒音量是否调高？
- 音棒“待机”是否关闭？（LED 绿色或橙色恒定发光）
- 音棒是否有正确的音源输入？
- 如果使用数字光纤连接，请确保电视/卫星电视盒或有线电视机电顶盒输出 PCM 声音而不是 Dolby® 数字声
- 关掉电源，然后重新打开

电视/有线电视机电顶盒/卫星电视盒遥控器无法编程

- 仔细遵循所有的编程指示
- 将原始电视遥控器编程到音棒，然后尝试使用通用遥控器而无需编程。
- 某些情况下，可能需要重复功能的编程
- 某些情况下，音棒可能无法解读所有遥控器代码

有关问题，请联系 ENERGY 客服部：

美国： 1-866-441-8208

保养与清洁

需要偶尔使用湿抹布来为音棒除尘或擦拭。请勿使用研磨性或溶剂型的清洁剂或烈性清洁剂。请勿在驱动设备（低音喇叭、中音喇叭或高音喇叭）上喷洒光亮剂或清洁剂。可使用吸尘器装有软刷来清洁栅格蒙布。

Energy 和 Energy 的徽标是 Audio Products International Corp. 的商标，在美国和其他国家均已注册。

Klipsch Group, Inc. 全资拥有的子公司 Audio Products International Corp., 现在是 Voxx International Corporation 全资拥有的子公司。



1 (866) 441-8208 • energy-speakers.com

© 2012 Klipsch Group, Inc.